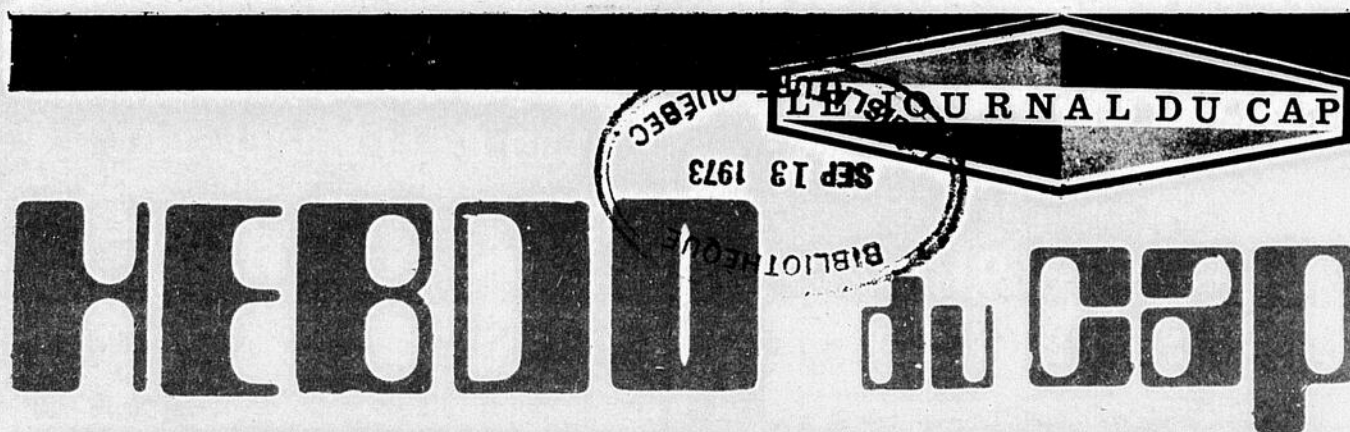


La rénovation urbaine: troisième phase

p. 3



Trois-Rivières ne tient pas
à être dérangé
par les touristes

p. 22

L'usine d'épuration
et de pompage
à St-Louis-de-France

p. 3

Vol. 6 — No 52

Courrier de deuxième classe. Enregistrement no 1352
Cap-de-la-Madeleine

12 SEPTEMBRE 1973

Les Rendez-vous Féminins entreprennent leur 15e saison

Fondés en 1958 par Mme Lily Montreuil, les Rendez-vous Féminins du Cap-de-la-Madeleine n'ont cessé de grandir en importance et par le nombre de leurs membres (il a décollé en 15 ans) et par la qualité et la variété des conférenciers invités à leurs soupers. Rappelons la visite, l'an dernier, de Marie-Josée Longchamps vedette de la Télévision mais aussi fervente naturaliste, Janine Sutto, comédienne et le réputé cardiologue Pierre Grondin. En mai dernier, suivant la charte, l'exécutif a été renouvelé. Au cours de l'été, la nouvelle administration s'est occupée à élaborer le programme de la saison actuelle commençant au début de septembre (les rencontres sont toujours prévues pour le premier mercredi du mois). Cette année, la présidence est exercée par Madame Andrée Hasty-Beaumier, bien connue des amateurs de chant pour ses dons remarquables en ce domaine. Afin d'être éclairés sur les activités à venir du mouvement qu'elle préside et aussi pour faire un peu connaissance avec elle à travers ses goûts et ses idées personnelles, nous nous sommes rendus chez elle et c'est avec plaisir que nous vous présentons notre entrevue.

— Quelle est la raison d'être des Rendez-vous Féminins?

— Détendre et épanouir en renseignant. Nos membres étant occupés tous les jours, les unes au foyer, les autres au travail, elles finissent par éprouver le besoin de s'extérioriser et de manifester leur personnalité d'une façon spéciale, personnelle, en dehors du cercle de leurs activités habituelles. Répondant à ces aspirations, nous invitons des conférenciers et, par une série de causeries sur divers sujets (nous prenons grand soin à la variété des sujets traités) propres, nous le croyons, à susciter l'intérêt du grand nombre, nous tâchons d'ouvrir les voies aux vastes domaines de l'activité féminine. Nos soupers valent aussi beaucoup comme activités sociales propices aux rencontres et aux enrichissements mutuels car, si nos membres vivent et travaillent dans des milieux souvent fort différents, elles ont des préoccupations et des problèmes similaires. Et puis toutes vous parleront de la nécessité et du besoin qu'on éprouve parfois d'échapper à la routine quotidienne pour se réunir,

en groupe d'amies, et converser devant un bon repas, ce dernier étant particulièrement apprécié des mères de familles, accoutumées de préparer chaque jour elles-mêmes leurs repas.

— Pouvez-vous nous donner un avant-goût du programme de cette année?

— La programmation que je pourrais vous donner ne saurait être valable parce que sujette à des modifications. En effet nous n'avons pas encore eu des confirmations de tous les conférenciers attendus. D'ores et déjà cependant nous pouvons annoncer le caractère nettement artistique de la saison. En effet, au moins quatre conférenciers traiteront des arts mineurs (arts de décoration) tels la tapisserie, les émaux et autres formes d'artisanat. Yolande Dulude et Guy Piché, chanteurs lyriques, inaugurent la série par un concert. Dans le domaine sportif, il est probable que nous aurons l'honneur de recevoir une petite fille de chez nous qui a fait de grandes choses, Jocelyne Bourassa. Evidemment le traditionnel souper mères-filles et la soirée dansante

pour les couples auront lieu.

— Comment organisez-vous votre budget?

Les \$2,000 nécessaires à notre fonctionnement proviennent exclusivement de la vente des cartes de membres, ne comprenant naturellement pas le prix des soupers. Les frais de publication de notre journal absorbent la grande partie de cette somme et cela sans compter qu'il nous faut défrayer le coût des déplacements des invités. Grâce à des prodiges d'organisation et de planification, l'exécutif bénévole parvient toujours à "joindre les deux bouts", si bien qu'à la fin de chaque année, il nous reste des excédents, utilisés à l'organisation d'un camp estival pour jeunes filles de milieux défavorisés.

— Délaissons quelque peu les Rendez-vous Féminins pour parler de la nouvelle présidente. Qui est-elle?

— Il est toujours embarrassant et délicat de parler de soi. Que pourrais-je vous dire? Je suis mariée, mon époux s'occupe d'assurances, il est courtier, nous avons deux enfants (Marie-Claude, 15 ans, et Daniel qui en aura bientôt



La nouvelle présidente des Rendez-vous Féminins

Madame ANDRÉE HASTY-BEAUMIER

13.) De nature active, j'aime à m'occuper. En plus de tenir maison, je fais de la tapisserie. En sport, mes goûts vont à la natation. Mais mon grand intérêt demeure la musique. J'ai, paraît-il, des aptitudes particulières pour le chant et je m'attache à cultiver ce talent. Sans en faire une carrière, ce qui aurait été un de mes rêves. J'adore m'exécuter en public dans le répertoire immense et si riche de la musique sentimentale, celle qui va droit au cœur. Je fais aussi partie du "Choeur de l'Amitié", une association vocale d'une qualité exceptionnelle, née ici même au Cap, mais qui commence

à se faire connaître de plus en plus loin de son lieu d'origine.

— Comment voyez-vous le rôle de la femme dans la société actuelle?

— La part des femmes dans le monde a considérablement augmenté en dix ans. S'il reste encore quelques progrès de détail à réaliser, il n'en est pas moins acquis que presque toutes les carrières leur sont ouvertes. J'ai une grande foi en l'avenir et en la jeunesse qui, à cet égard, n'a plus les préjugés

d'autrefois, nous laissant entrevoir une société où la femme pourra toujours plus et toujours mieux s'épanouir en toute liberté.

Cette conception du féminisme, faite sienne par la présidente des Rendez-vous Féminins, s'inscrit dans les objectifs fondamentaux de cette organisation. Une telle conception des choses a beaucoup contribué à donner au mouvement la vitalité et le dynamisme toujours plus fort qui le caractérise.

Reportage de

Pierre D. Bellemare

Marché Limoges

LIVRAISON GRATUITE
AVEC ACHAT DE
5.00 OU PLUS

BOUCHER - EPICIER

BIERE et PORTER

BOEUF
DE MARQUE
ROUGE OU BLEU

1158 Thibeau

375-2967 -375-7711

Cap-de-la-Madeleine

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

DUNCAN HINES assortis *Rég. .59	2/.89	MARMELADE 3 fruits VACHON pot 24 on. *Rég. .79	2/1.	GRAISSE CRISCO bte 1 lb *Rég. .55	2/.89
BISCUITS SODA MC CORMIK'S bte 1 lb *Rég. .53	.39	FEVES AUX LARD CAMPBELL'S bte 19 on. *Rég. .35	4/1.	JUS PRESIDENT Orange pot 4 on. *Rég. .53	.39
KLIK bte 12 on *Rég. .99	.79	SOUPE AYLMEYER Tomate-légume bte 10 on. *Rég. 2 pour .31	8/1.	KAM bte 12 on. *Rég. .95	.79
GHERKINS HABITANT pot 15 on *Rég. .63	.49	PATE FOIE CORDON BLEU bte 5 on. *Rég. .27	5/1.	OIGNONS HABITANT pot 15 on. *Rég. .69	.49
MENTHES RITO Sac 14 on *Rég. .49	.39	SAUCE VIANDE CATELLI bte 15 on. *Rég. .43	3/1.	MARGARINE TULIP bte 1 lbs *Rég. .49	.39
SAVON MIR à vaisselle pqt. 2 x 24 on. *Rég. .87	.59	CROUTE TARTES MOTHER JACKSON *Rég. .49	3/1.	SPRAY NET HALO bout. 10 on. *Rég. .99	.59

BAS PRIX "LIMOGES" A LA SEMAINE

CONFITURES FRAISES CARMELETTE pot 24 on. *Rég. .69	.59	JELL-O ROYAL Assortis *Rég. 3 pour .43	11/1.	GRUAU QUAKER bte 3 lb *Rég. .73	.59
FARINE GRAD Sac 7 lb *Rég. \$1.39	.99	POUDING INSTANT ROYAL *Rég. 2 pour .39	6/1.	CAFE CHASE Sac 1 lb *Rég. \$1.19	.99
FEVES BLANCHES ST-ARNAUD sac 2 lb *Rég. .69	.55	AMPOULES ELECTRIQUES Paquet 2 *Rég. 2 pour .69	6/1.	POULET CORDON BLEU pot 16 on *Rég. \$1.89	1.69
THE RED ROSE 110 sacs *Rég. .99	.79	DESODORISANT AIR CARE assortis *Rég. .59	3/1.	POUDING LAURA SECORD Chocolat-vanille-caramel paq. 4 *Rég. .69	.59
CAFE RED ROSE *Rég. \$1.89	1.59	SAVON TOILETTE SUNLIGHT *Rég. 3 pour .43	12/1.	CEREALE CAPITAINE CROUCHE bte 11 on *Rég. 53	2/.89
NETTOYEUR A VITRES WINDEX spray bout. 15 on *Rég. .73	.59	KLEENEX bte 400 *Rég. .45	3/1.	JAVEX GALLON *Rég. .89	.69
SECRET ULTRA SEC Antisudorifique bout. 6 on *Rég. \$1.09	.79	TOPS NOURRITURE CHIENS bte 15 on *Rég. 4 pour .69	8/1.	KOTEX PLUS Bte 48 *Rég. \$2.05	1.69
PAPIER TOILETTE VOGUE paq. 8 *Rég. \$1.19	.95	DR BALLARD'S bte 25 on *Rég. .35	4/1.	BREEZE Serviette *Rég. \$2.29	1.79

GUERRE A L'INFLATION

Raisin bleu	panier 4x4	1.49	Rôti Veau	dans la fesse roulé	lb	1.79
Tomates roses	2 lb	.35	Jambon Midget	Du Brisson	lb	1.15
Oignons	5 lb	.39	Saucisse lard et boeuf		lb	.79
Poires Bartlett	douz.	.79	Rôti Porc	genre Picnic	lb	.89
Pommes Lobo	5 lb	.69				



A St-Louis-de-France

Les travaux de construction de l'usine d'épuration et de pompage pourraient commencer à l'automne

L'AFEAS STE-FAMILLE
Le cercle de l'AFEAS reprend ses activités dès la venue de septembre. Pendant l'année de nombreuses rencontres ont lieu pour les membres afin d'améliorer chacune d'entre elles dans toutes sortes de domaines qui intéressent la femme d'aujourd'hui. La première de ces réunions pour le cercle Ste-Famille aura lieu lundi le 17 septembre à 8h. p.m. au nouveau centre récréatif, rue Ste-Irénée, en arrière de l'église Ste-Famille, au Cap-de-la-Madeleine. Pour de plus amples renseignements, on peut communiquer avec Mme Irène Blais, 378-8314.

Les femmes dynamiques
Les femmes dynamiques du Cap de la Madeleine, reprendront bientôt leurs activités.
Bienvenue à toutes les dames et demoiselles intéressées à rejoindre le groupe et connaître le programme pour la saison 1973.
Au plaisir de vous accueillir le 25 septembre à 2 heures p.m. au centre culturel, rue Fusey, Cap de-la-Madeleine.

Auto à vendre
Toyota Corona Mark II familiale 1972 très bonne condition. Un prix très raisonnable. Pneu radial. Informations: 376-2914.

Gardiennage demandée
Jeune fille demandée comme aide ménagère pour garder 1 seul enfant qui est d'âge scolaire. Très bonnes conditions de travail dans les secteurs Père Daniel. Information après 5h30. Tel 378-1881.

Afeas Ste-Bernadette
L'Afeas Ste-Bernadette reprendra ses activités lundi le 17 septembre à 8 heures au Centre Communautaire Ste-Bernadette. Le Conseil se compose comme suit: présidente Mme Jeanne-D'Arc Toupin, 1ère vice-présidente, Mme Diane Cossette, 2ème vice-présidente, Mme Thérèse Roy, 1ère conseillère, Mlle Claudette Lefebvre (éducation) 2ème conseillère Mme Doris Rivard (publiciste) 3ème conseillère Mme Denise Beauchesne (arts ménagers) secrétaire Mme Françoise Martin, trésorière Mme Blanche Mercile.
Cordiale invitation à toutes les dames et jeunes filles à se joindre à notre mouvement. Si vous désirez de plus amples informations appelez 379-1987.

L'Île St-Quentin
Selon M. Bill McLellan, ancien président de la Chambre de Commerce de Trois-Rivières, l'Île St-Quentin devrait appartenir aux trois villes soeurs afin d'en assurer un développement maximum.

Centre de bénévolat
Saviez-vous que le Centre de Bénévolat, situé à 533, rue Bonaventure est une des plus grosse équipe de bénévoles au Québec avec plus de 350 bénévoles permanents?

M. Lavolette
Lors de la conférence de presse tenue au manoir de Niverville, annonçant les détails du congrès de la Chambre de Commerce Provincial à Trois-Rivières, M. Lucien Chevrette, incarnant le sieur Lavolette a certainement dû connaître les moments les plus chauds de l'été alors qu'il a dû garder perruque, barbe et veston long par une température de près de 90 degrés.

Louis-Georges Gervais
Les membres du bureau de direction du Conseil régional de bien-être de la Mauricie ont élu M. Louis-Georges Gervais, à la présidence du Conseil d'administration, M. Gervais succède à M. Réal Fleury. M. Gervais siège au conseil d'administration du Conseil régional de bien-être de la Mauricie depuis déjà quelques années. Il a été successivement directeur et trésorier.

Un C.L.S.C. à La Pérade
La demande de la Corporation du Foyer La Pérade pour l'implantation d'un centre local de services communautaires dans la localité, semble prendre un élan nouveau alors que la Chambre de Commerce et les deux conseils municipaux de Ste-Anne de la Pérade emboîteront le pas.

Champlain
La question du mur de soutènement à Champlain rebondit de nouveau. Les membres du conseil municipal de la paroisse trouvent que les solutions ne viennent pas vite, malgré les nombreuses pressions faites au gouvernement fédéral.

5500 nouveaux étudiants
Le 17 septembre prochain, plus de 5,500 nouveaux étudiants entreprendront des cours à l'UQTR C'est d'ailleurs aujourd'hui que s'est déroulée l'inscription de ces nouveaux étudiants.

Autobus scolaire
Poursuivant l'expérience entreprise il y a quelques années, la compagnie St-Maurice Transport Inc. fait encore confiance aux femmes pour conduire ses autobus scolaires alors que 32 femmes ont pris le volant cette semaine. Seulement deux hommes joueront le même rôle.

Le projet de construction du réseau d'aqueduc et d'égoût a fait l'objet d'une visite d'un représentant de l'Office De Planification et Développement à St-Louis de France ces jours derniers, en effet Monsieur Pierre L. Gauthier rencontrait les autorités Municipales de l'endroit, afin de compléter sur les lieux mêmes, les informations nécessaires en rapport avec les recommandations à faire pour établir les montants de subventions à appliquer dans le projet, dont l'estimation globale du coût pourrait se situer à près de \$1,500,000.
Selon M. le Maire Maurice Paquin, les travaux pourraient débuter dès que les approbations requises auront été complétées peut-être même à l'automne pour l'usine d'épuration et de pompage, tandis que les conduites d'eau et d'égoût pourraient être construites dès le printemps prochain, à cause des conditions du sol qui prévalent à certains moments de la saison à St-Louis de France.
Jacques Dupuis



De gauche à droite: MM Maurice Paquin, maire de la municipalité, Pierre Gauthier, Office de Planification et de développement du Québec. 2ème rangée: Mme Maurice Paquin, M. Lorenzo Larkin, conseiller municipal, Mme Gaston Plante, présidente de l'Afeas, M. Marcel Brouillette, secrétaire de la communauté d'Urbanisme, M. Maurice Thellend, secrétaire de la Municipalité.

Le Festival d'été de St-Maurice remporte un vif succès

De dire Denis Guilbert: "Ce fut un succès général grâce aux travailleurs infatigables! (président du Comité) Gilles Bourassa et Joseph Marcotte et les autres qui ont su apporter leur effort soit dans les activités en cours lors de ce week-end, soit dans

l'athlétisme, balle-lente (femmes et filles), balle-lente, (hommes), tournoi de pétanque, tournoi de dard. Et le tout fut couronné par une soirée bavaroise qui remporta un grand succès. Les gens dans ce coin de notre comté n'ont pas le temps de s'ennuyer. FELICITATIONS MILLE FOIS A TOUS MES ORGANISATEURS.



Une bonne blague du Maire Roland Clément (centre) à ses bons amis organisateurs de la fête d'été. Ce sont le président Denis Guilbert, Jacques Lefebvre, Joseph Marcotte et Gilles Bourassa, tous de bons travailleurs bénévoles à St-Maurice. (Photo Pierrette Beaudoin)

Voici maintenant les noms de ceux qui se sont illustrés durant ces festivités:
Balle-lente chez les jeunes: Equipe, Claude Lamy, (village)
Athlétisme 15 ans et plus: Serge Thiffault.
Balle lente chez les jeunes filles: Ginette Masson, Equipe: (village)
Tournoi de poche: Ginette Boisvert

Dards sur pelouse: Brigitte Kendall et Lise Désilets.
Balle-lente chez les dames: Lise Désilets, Equipe: (haut St-Alexis).
Balle-lente dames (consolation): Claudette Guilbert, Equipe: (village).
Balle-lente hommes: Denis Bruneau, Equipe: (St-Marguerite).
Baseball père et fils: le fils le plus distingué: René Laprise. Pétanque (final): Lucien Maltais, Mme Dominique Rheault et Mme Réjean Drolet.
Pétanque (consolation): Mme Lucien Maltais, Mme Ernest Grondin et Mme Maurice Guilbert.
Les Festival d'Eté de St-Maurice, une complète réussite !!!

Un revenu plus stable pour les cultivateurs

Comme solution à long terme du problème de la rareté des denrées alimentaires, le ministre des Finances, M. Raymond Garneau, estime qu'il faut assurer aux agriculteurs des prix suffisamment élevés et stables. Cette rareté, selon le ministre, constitue l'une des principales causes de l'inflation.

Conseil régional de Bien-être de la Mauricie

Les membres du bureau de direction du Conseil régional de Bien-être de la Mauricie ont élu M. Louis-Georges Gervais, à la présidence du Conseil d'administration. M. Gervais succède à M. Réal Fleury.
Avantageusement connu dans la région de la Mauricie, M. Gervais est Directeur du Service de l'Orientation et du développement de l'Union régionale des Caisses populaires Desjardins.

Pour le développement des métiers d'art dans la région

Le ministère des Affaires culturelles par son bureau régional à Trois-Rivières avait entrepris cet été l'inventaire des artisans de la région de la Mauricie, Bois-Francs.
Cette initiative s'est avérée des plus intéressante et a permis à nos trois chercheurs Lise Plamondon, Carole Bouffard et Stephen Bookalam de rencontrer près de 150 artisans locaux. A peu près tous les domaines ayant trait aux métiers d'art ont été touchés (sculpture sur bois, tissage, batik, tricot, crochet, poterie, céramique, émaux).
Cet inventaire avait pour but de préparer une stratégie d'organisation au niveau des métiers d'art afin de conquérir le marché.
Il s'agissait donc en premier lieu de calculer les unités de productions c'est-à-dire les produits; le mode, la capacité et le volume de production artisanale.
Pour ce qui est des réalisations concrètes, une association des métiers d'art a déjà été mise sur pied dans la région de Victoriaville et nous espérons bien que d'autres seront formées dans un proche avenir.

J'achèterais à bon marché, divan-lit, fauteuil, lit double, armoires, comptoir avec évier en stainless, toilette et étagère. 374-4168.

<p>17 FUSEY - CAP</p>	<p>DR MICHEL DUBE Médecine générale Tél.: 376-7575 Service téléphonique 24 heures</p>
	<p>DR GUY DUCHESNE Oto-Rhino-Laryngologiste Tél.: 375-4062</p>
<p>DR PIERRE VINCENT Médecin générale Bureau 375-6282</p>	<p>DR CHARLES GREGOIRE DR GASTON HOULE Chirurgie générale Tél.: 379-1483</p>
<p>DR ANDRE MARCHAND Cardiologue Tél.: 375-4776</p>	<p>DR ANDRE AUBRY Gynécologie obstétrique Tél.: 378-2514</p>
<p>DR GILLES BELZILE Médecin générale Tél.: 376-7575 Service téléphonique 24 heures.</p>	<p>DR REAL LAMOTHE Chirurgien-Dentiste Tél.: 374-7000</p>
<p>DR ROGER BARIBEAU Chirurgien-Dentiste Tél.: 374-6118</p>	
<p>378-2828 PHARMACIE LANOUILLE</p>	

Le papa des Industries R & L GIRARD Ltée de Shawinigan avait été le chauffeur de Biermans

par José CADEN

Venu de Saint-Ubalde à Shawinigan au début du siècle, le papa Wellie GIRARD servit de chauffeur privé à Hubert Biermans, fondateur et bâtisseur de la Belgo; mais il ne se contenta pas de tenir bourgeoisement le volant de l'une des premières autos qu'on vit en Mauricie. Tout le mécanisme de ses véhicules successifs ne resta jamais longtemps mystérieux pour lui; en connaissant parfaitement tous les organes, leurs maladies et bobos étaient vite diagnostiqués et guéris de sorte que Biermans, en plus de ses autres réussites, pouvait se vanter d'avoir toujours son automobile en bonne santé à une époque où la moindre panne de moteur, de radiateur et de batteries équivalait à de la paralysie totale sur des routes à gravelle, sans mécanicien ni garage sécurables à l'horizon.

Quand Biermans quitta Shawinigan, Wellie Girard ne fut pas en peine; les services de taxis à moteur n'étaient sûrement pas très développés, les voitures à cheval se chargeant de conduire le matin les voyageurs aux trains des deux gares et de les ramener au logis le soir. Wellie ouvrit donc en 1926 un modeste atelier de "réparations générales" de l'automobile sur l'île Melville; il y travailla seul d'abord, puis avec un ou deux ouvriers, jusqu'à ce que quatre ans plus tard, en 1930, son fils René vint lui prêter ses bras et son ardeur de quinze ans.

René, comme un peu plus tard son frère Léo, plus jeune de quelques années n'avait jamais suivi le moindre cours d'école automobile, qui ne s'enseignait pas d'ailleurs en ce temps-là; à l'exemple du papa, au fur et à mesure que se développait l'industrie automobile et que les nouvelles inventions

arrivaient sur le marché, les deux garçons Girard, s'en emparaient, les étudiaient sous toutes les coutures, et, encore une fois, sans leçon d'aucun maître ni professeur, parvenaient à la parfaite maîtrise de toute cette mécanique automobile... Tous les trois construisant eux-mêmes une part de leur outillage; j'ai là sous les yeux une photo de René en train de recharger un pneu dans une machine fabriquée de toutes pièces, matrice et moule, leviers et serrure de presse, et tout et tout; ce rechargement de pneus par la maison Girard de Shawinigan se continua jusqu'en 1952... Mais venons au fait sans m'égarer davantage, aujourd'hui du moins, dans cette autre "petite histoire" de gars et de techniciens de Shawinigan (René et Léo naquirent à Grand'Mère cependant) qui se sont faits par eux-mêmes, tous seuls, dans une ligne de travail qui n'est pas courante de nos jours encore, et qui répond néanmoins à des besoins indispensables.

XXX

Wellie Girard étant décédé en 1946, les deux frères prirent en mains l'affaire paternelle; nous ne la suivrons pas dans ses divers déplacements à Shawinigan, à Shawinigan-Sud même. Il y a cinq semaines, elle était encore à l'étroit au 2742 de la rue Champlain... Aujourd'hui dans le parc industriel, "Les Industries B. et L. GIRARD Ltée" occupent une élégante et spacieuse bâtisse de 180 pieds de large par 200 pieds de long; une bâtisse originale, faite en acier, solide ossature de poutres de fer d'une portée imposante pour

la charpente du toit, panneaux d'acier matelassés d'une laine isolante pour les murs; et une bâtisse totalement ventilée et chauffée à l'électricité, et cela après une minutieuse étude de la rentabilité pour le prix des appareils et du courant électrique, en liaison avec les techniciens de l'Hydro-Québec. ... Une subvention fédérale de \$48,000 aida les Frères Girard à essayer dans ce vaste magasin-entrepôt-atelier, où le nombre des employés et machines dépasse aujourd'hui le quarantaine.

Jours Sears

Jeudi Vendredi Samedi

VOUS... QUI ...

Manquez de CONFIANCE EN VOUS. Manquez de COURAGE, d'ENTHOUSIASME. Subissez votre TRAVAIL, refusez des PROMOTIONS. Etes (supposément) né pour un petit PAIN. Endurez votre VIE plutôt que de la VIVRE. Souffrez de TIMIDITE, de GENE. Craignez de faire rire de VOUS, de vous AFFIRMER. Notez un certain vide dans votre VIE. Etes incompris, manquez d'AMIS, etc., etc., VOUS... QUI... désirez remédier à cet état de chose.

Notre COURS PRATIQUE sur la personnalité est fait sur mesure pour VOUS. De plus nos conditions sont votre meilleure GARANTIE: plus de 14 années d'opération et nous n'avons jamais fait signer de contrat à personne; vous payez \$7.00 par personne, pendant 10 semaines. La soirée démonstration et la 11e leçon sont gratuites.



YVAN BERGERON
vice-président
ANIMATEUR

Rendez-vous
ce soir
12 septembre
à 8 h

Si impossible de se rendre
le 12 venez le 19.
Sans obligation.

PAVILLON ST-ARNAUD
Boul. Royal, Trois-Rivières

Institut de Culture Personnelle
du Québec Inc.

Bureau: 242, Lafayette, Ville de Laval

N.B.: Un certificat de culture personnelle
est remis à la fin du cours.

Université du Québec
à Trois-Rivières

Rencontres Culturelles

service de l'éducation permanente universitaire

AUTOMNE 1973

UN SERVICE HORS PROGRAMME OFFERT A TOUS

DIVERS

DESSIN ET PEINTURE
Angel Rul Angenot

COMMENT APPRECIER LES OEUVRES D'ART
(une équipe)

TAPISSERIE SUR CANEVAS
Angel Rul Angenot

COMMERCE

LE CREDIT
Gilles Joubert

LE MARKETING
Patrice De la Brosse

ARTS

ALIMENTATION RATIONNELLE
Françoise Gaudet-Smet

PREVISION DE L'AGE D'OR
(une équipe)

CONFERENCES SEMINAIRES...

SOCIOLOGIE PSYCHOLOGIE

Troubles émotifs de l'enfance handicapée
Paul Benoit

Aspects sociaux et culturel de l'environnement
Pierre-Rul Angenot

Dynamique familiale et délinquance
Berthollet Milebamane

LANGUES

CONVERSATION ANGLAISE
(une équipe)

CONVERSATION FRANCAISE
(une équipe)

INSCRIPTION 9 au 15 SEPT.

HISTOIRE GEOGRAPHIE

CONNAISSANCE DU MONDE
Mme Françoise Gaudet-Smet

CULTURE QUEBECOISE
(Arts et Littérature)

POUR RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

RENCONTRES CULTURELLES
UQTR - C.P. 500
Trois-Rivières
TEL: 376-5406
376-5403

interloto		TIRAGE DU 7 SEPTEMBRE, 1973		1,119,966 BILLETTS VENDUS	
Case postale 908, Place d'Armes, Montréal 126, Qué. Tél.: 873-5350-53		3,360 GAGNANTS		\$734,400. EN PRIX	
LE PREMIER NUMÉRO COMPLET	7 8 5 8 5 4 3	GAGNE \$125,000.	Le deuxième numéro complet	8 0 0 4 8 6 0	gagne \$50,000.
10 BILLETTS SE TERMINANT PAR	5 8 5 4 3	GAGNENT \$5,000.	11 billets se terminant par	0 4 8 6 0	gagnent \$500.
101 BILLETTS SE TERMINANT PAR	8 5 4 3	GAGNENT \$1,000.	100 billets se terminant par	4 8 6 0	gagnent \$100.
1008 BILLETTS SE TERMINANT PAR	5 4 3	GAGNENT \$250.	1008 billets se terminant par	8 6 0	gagnent \$50.
				Le troisième numéro complet	7 9 7 6 7 0 2
				10 billets se terminant par	7 6 7 0 2
				101 billets se terminant par	6 7 0 2
				1008 billets se terminant par	7 0 2

Parlements Scolaire et Municipal



par Jacques DUPUIS

La Commission Scolaire du Cap a adopté pour 1973-74 un budget de l'ordre de \$7,184,745 qui se résume suivant les nouvelles règles budgétaires en trois enveloppes avec transférabilité entre elles.

L'enveloppe no 1 (services enseignants) \$1,968,749 ou 27.4 pour cent

L'enveloppe no 2 (services aux étudiants) \$47,400 ou .6 pour cent

L'enveloppe no 3 (services généraux) \$937,231 ou 13.4 pour cent.

Les frais en dehors des enveloppes

Le service de la dette \$561,715 ou 7.8 pour cent

Transport — \$274,900 ou 3.9 pour cent

Dépenses de transfert — \$3,394,750 ou 47.25 pour cent.

Pour 1973-74 le taux de la taxe sera de \$1.45 du 100. et la révision pour 1974-75 se place à \$1.40 du 100.

Les comptes de taxe 1973-74 seront expédiés entre le 15 septembre et le 15 octobre et porteront intérêts à compter du 15 novembre.

L'analyse des états financiers 1971-72 indiquant un montant total de \$293,593 en dépenses inadmissibles a été acceptée. La somme de \$58,205 en dépenses non subventionnées pour le transport du midi et des enfants de la maternelle, \$36,773 au service de l'Équipement a été réduit à \$10,165 suite aux explications concernant l'augmentation du coût du chauffage et de la taxe de service pour services municipaux et \$225,103 comme part de la locale des dépenses inadmissibles de 1 C.S.R.V.F.

Une deuxième classe de 1ère année sera ouverte à l'École Mgr Comtois. L'inscription en classe de 1ère étant maintenant de 42 il y a possibilité de surplus dans le secteur. En les gardant dans une deuxième classe, le transport est ainsi évité à ces enfants.

L'école St-Jean-Baptiste rue St-Jean-Baptiste sera mise en vente par appel d'offres publiques selon l'approbation du Ministère de l'Éducation.

M. le président Robert Rocheleau a été désigné délégué officiel au congrès de l'Association Canadienne des Educateurs de Langue Française les 4, 5, 6 et 7 octobre.

Des recherches seront faites sur les possibilités d'utilisation de l'ancien Centre Administratif rue Dorval par des organismes publics qui pourraient en défrayer les coûts d'entretien afin que la Commission Scolaire en demeure propriétaire.

La présence du conseiller Jean-Paul Lavergne a été remarquée de façon particulière par tous ses collègues après une absence de deux mois due à une grave intervention chirurgicale.

L'ingénieur M. Ronald Marcoux se rendra au congrès des ingénieurs municipaux qui se tiendra à Longueuil les 16, 17 et 18 septembre.

Une copie de la lettre de M. Jean A. Roy des Services de la Protection de l'Environnement faisant connaître les dispositions qu'entend prendre la manufacture "Perfection Wood" rue St-Laurent pour letter contre la pollution de son usine sera envoyée à tous les plaignants.

Quelques corrections ont été apportées au projet de protection des incendies reçu de la Ville de Trois-Rivières. L'approbation de ces modifications par Trois-Rivières augmentera certainement l'efficacité des échanges conjoints en cas de nécessité.

La Chambre de Commerce du Cap recevra un octroi de \$250 pour aider au fonctionnement du "Bureau Touristique" rue Ste-Madeleine.

La Compagnie CIL tiendra une exposition de peintures au Centre Culturel du Cap. Le directeur de la Récréation est autorisé par le conseil à prévoir cette activité dans sa programmation.

L'achat d'un trophée perpétuel pour le tournoi "Mini-Putt" (activité des loisirs) et une réplique de ce trophée à être donnée au gagnant a été autorisé le tout jusqu'à concurrence de \$35.

Pour plus de sécurité le conseil recommande de peindre une ligne blanche au cente des rues Père Castonguay et Des Jésuites dans le tournant de ce coin de rues.

Des résolutions de félicitations seront envoyées aux organisateurs de la Course Internationale de Canots" du "Grand Prix Molson" de Trois-Rivières et de l'Exposition Canine tenue dernièrement à l'Aréna Jean-Guy Talbot.

Les Entreprises Moly Inc procéderont à l'installation du système électrique au tennis du Parc Ste-Madeleine. 4 poteaux d'acier achetés de la maison R.Foisy Ltée au prix de \$412 chacun et 16 figures incandescentes de la Cie Canadian General Electric Co Ltée à \$51.40 chacune.

N'attendez pas d'être à sec

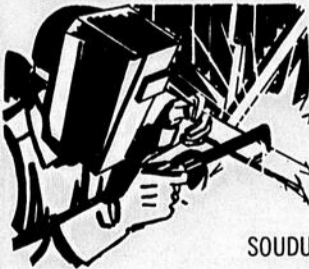
Pour votre huile à chauffage Téléphonez à

JULES MILETTE
JM
SERVICE CHAUFFAGE
HUILE A

378-4881

INTREPIDE FER ORNEMENTAL enr.

470 Notre Dame, Champlain
295-3571



SOUDEUR QUALIFIE
à votre service

SOUDURE générale Gaz et Electrique

AUVENTS: charpente acier, fibre de verre, colonnes, car-port et couverture E.C.T.

RAMPE: fini plastique ou acier

ESCALIERS: charpente acier, marches, bois acier, terrazo

BALCONS: charpente acier et plywood

GARDES: (railing) pour balcons extérieurs

Toute ce qui est fer ornemental et réparation est notre spécialité

St-Maurice

Les contribuables du Lac Montreuil ont présenté deux requêtes au Conseil. L'une afin de céder à la municipalité les rues de ce secteur, l'autre pour obtenir à cet endroit le service de la cueillette des vidanges.

Le conseil de St-Maurice a engagé la Firme des Ingénieurs Héroux et Tremblay de Shawinigan pour établir les plans nécessaires au développement d'un centre domiciliaire dans un secteur de la rue Notre-Dame près du garage municipal.
Jacques Dupuis

Notre piscine est maintenant fermée

Nous vous remercions de l'encouragement donné en 73 et serons de retour dès les beaux jours en 74.

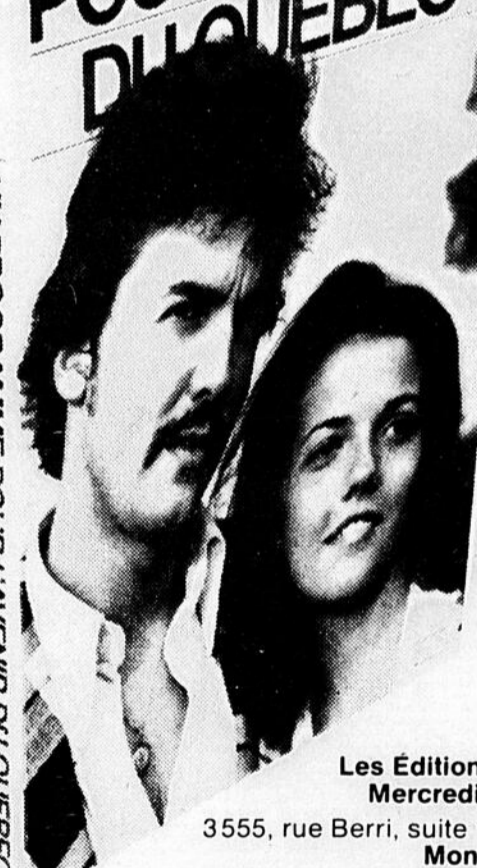
CAMPING PISCINE L'ÉVASION

1461 Boul. St-Alexis est,
St-Louis-de-France - Tél.: 379-2725

RESERVEZ MAINTENANT VOTRE TERRAIN POUR REMISER VOTRE ROULOTTE CET HIVER.

UN PROGRAMME
**POUR L'AVENIR
DU QUÉBEC**

UN PROGRAMME POUR L'AVENIR DU QUÉBEC



Les Éditions du
Mercredi Inc.

3555, rue Berri, suite 1102
Montréal

1180 ouest, rue Saint-Cyrille
Québec, 6



Je désire recevoir le programme de l'Union Nationale intitulé: "Un programme pour l'avenir du Québec". Vous trouverez ci-inclus la somme de deux dollars (\$2.00).

Nom

Adresse

Gagnants du Tirage

"Vie en Plein Air"

1er - 39112
2e - 42480
3e - 34120
4e - 25136
5e - 24755

6e - 17095
7e - 40187
8e - 42000
9e - 439
10e - 2395

Si non réclamé d'ici Vendredi nous procéderons au tirage de d'autres numéros. Surveillez L'HEBDO DU CAP

180 De Grandmont CAP

Stationnement Gratuit

SAN

Spéciaux en vigueur
Semaine du 10 au 15 Sept.

Bière - Porter - Cidre

Jus légumes

3/ **1.**

Eddy Smith bout. 28 on.

Paris-pâté

3/ **1.**

bte 7 on.

Ananas

4/ **1.**

Sweet Treat bte 19 on.

Jus tomates

5/ **1.**

Heinz bte 19 on.

Pois vert

5/ **1.**

Rose Dale bte 19 on.

Liqueurs Radnor

8/ **1.**

bout. 30 on.

Oeufs Cat. "A"

grosneur Pee-Wee

2 douz.

1.

Biscuits aux figues David paq. 1 lb

.49

Gâteaux Duncan Hines bte 19 on.

.45

Café Maxwell House sac 1 lb

.89

Eau Vichy Célestin bout. 32 on.

2/.89

Nescafé pot 10 on.

1.89

Céréales Newport sac 13 pintes

.79

Marmelade 3 fruits pot 24 on. Vachon

.49

Fromage Clover Valley bte 2 lb

1.19

Papier toilette Capri paq. 4 roul.

.49

Cire Future cont. 27 on.

1.29

Savon Sunlight format géant

.79

Fixatif Sudden Beauty cont. 425 g

.89

Javex 128 on.

.69

Kotex Plus bte 48

1.69

Essuie-tout Kleenex Boutique
paq. 2 roul.

.59

Couches Flush-a-Byes ass.
paq. 5 douz.

2.49

Pains Hot-Dog

ou Hamburger

paq. 12

.49

Graisse Monarch

paq. 1 lb

3/ **1.**

Margarine

Crimex

3/ **1.**

Ragout Cordon Bleu

Poulet-Boeuf

Irlandais bte 8 on.

4/ **1.**

Sauce Hot-Chicken

Esta bte 14 on.

5/ **1.**

Blé d'inde

en crème Rose-Dale

Bte 19 on.

5/ **1.**

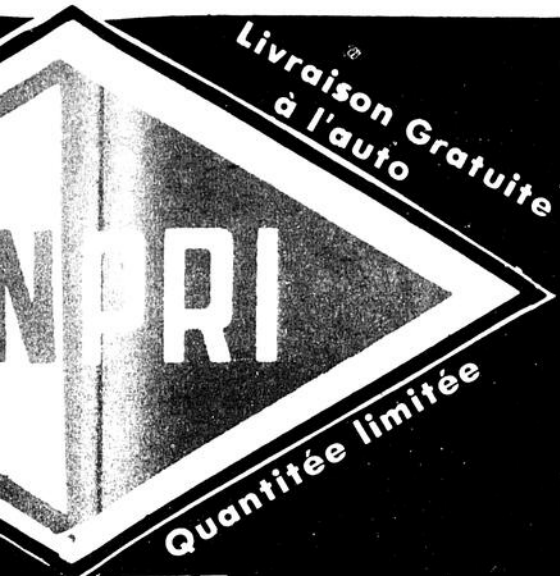
Soupes Aylmer

aux légumes ou tomates

bte 10 on.

8/ **1.**

Economisez tout en encourageant des Gars de chez-nous



COUPON COUPON

Dernière chance d'essayer un produit de Qualité

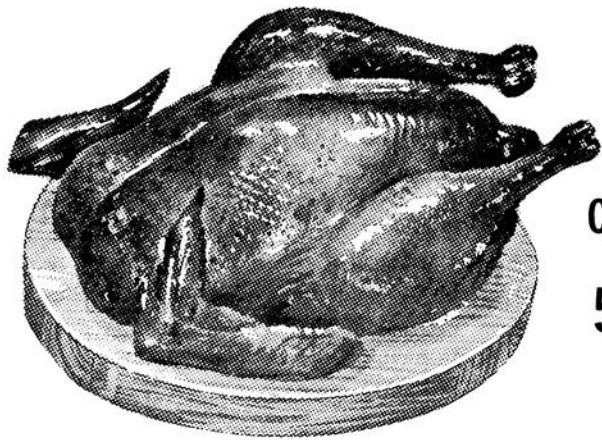
Coupon de

Valable sur l'achat
d'un Produit de choix
Penaten

39¢

Exemple cette semaine SHAMPOO PENATEN 7½ on.
valeur reg. \$1.29 avec ce coupon .90 etc.

PENATEN PENATEN

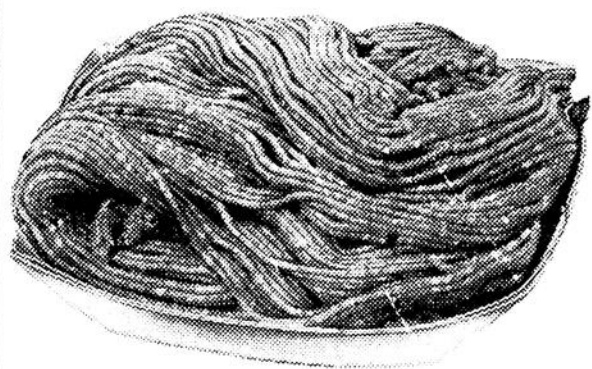


Poulet Utility

C.O.V.

5 à 6 lbs
lb

.65



Boeuf haché

frais

lb

.95

Tourtière Taillefer

.99

Poulet pressé

La Fernandière

lb

.79

Saucisse Hot-dog

Fédéral

3 lb

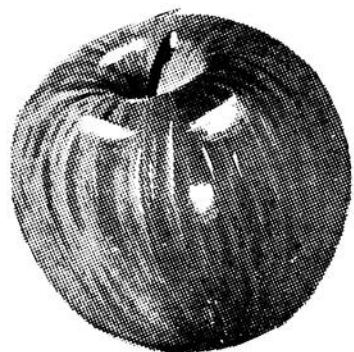
2.39

Cretons Taillefer

6 on.

.55

FRUITS ET LEGUMES FRAIS DU JOUR - PRIX SUJETS A CHANGER



Pommes "Lobo"

du Québec Canada No 1

sac 5 lb

rég. 79c

.59

CANTALoupES "FRAIS"

grosneur 23 U.S. No 1

.29

BANANES Chiquita

U.S. No 1

mûries a point

2 lb

.29

DIGNONS JAUNES

DE TABLE

No 1 du Québec

sac 5 lb

.49

CELERI "PASCAL"

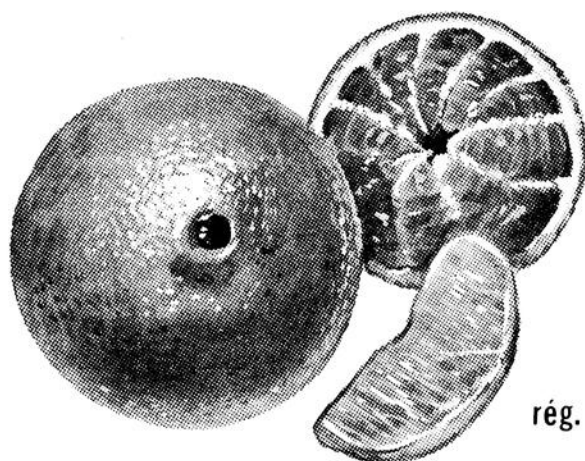
du Québec gr. 24 Can. No 1

.25

CAROTTES

du Québec sac 5 lb Can. No 1

.39



Oranges pour Jus

Californie No 1

Grosneur 163

sac 24

rég. 1.09

.89

Billets Loto-Québec et Loto-Perfecta en vente au Comptoir des Cigarette

Au rythme de la vie ...

par Pierre LEROUX, prêtre



Sans importance...

Ce père de famille est un homme nonnète, consciencieux, travailleurs. Il arrive même qu'il soit surchargé de besogne. C'est pour sa famille qu'il travaille, pour sa femme et ses enfants. Il travaille tellement qu'il n'a jamais le temps de parler avec les enfants, de bavarder avec eux, d'entendre leurs réflexions et d'y répondre.

Mais les quelques minutes consacrées le soir aux enfants pour entendre un tas de préoccupations enfantines sans importance apparemment, ces quelques minutes, au dire des parents qui s'y donnent, sont de la plus grande importance pour l'éducation. On connaît tellement mieux leurs centres d'intérêt, leurs petits problèmes qui peuvent annoncer de grands problèmes, leurs tendances bonnes ou mauvaises qui sont en train de naître.

Mais voilà! Il faut, pour cela laisser dormir quelques minutes un travail important ou une lecture sérieuse, pour tenir une conversation apparemment sans importance.

Et c'est pour cela que l'on trouve dans la vie des jeunes gens et des jeunes filles qui ont toujours été bien nourris, qui ont pu faire des études sérieuses, et qui cependant manquent d'affection et ont pour leurs "excellents parents" des réflexions qui font mal.

Peut-être est-ce dû à ce que les parents ne se sont jamais préoccupés que des "choses importantes" et ont pris comme "sans importance" un tas de petites choses qui tissent jour après jour une toile d'affection, de confiance et d'amitié dans la famille.

Et si, en ce début d'année scolaire, nous en prenons l'habitude, de ces "petites choses sans importance". Même Dieu aimerait peut-être qu'on lui en parle de temps en temps...

Le Centre de Bénévolat de Trois-Rivières manque de bénévoles

Le Centre de Bénévolat de Trois-Rivières annonçait la semaine dernière, par la voix de son président M. Fernand Marion qu'il avait reçu le 9 août du ministère des Affaires Sociales, une subvention de \$8,000 l'aidant à poursuivre ses activités.

Cette année, le Centre de Bénévolat désire, augmenter le nombre de bénévoles afin d'intensifier le service des repas chauds à domicile (Popote volante).

Les objectifs du Centre, pour les mois qui viennent se tournent vers de nouveaux services. On espère mettre sur pieds un service d'aide aux malades à domicile, pour leur donner le bain, des soins d'hygiène, et changer les lits. Il lui faut donc recruter des bénévoles qui recevront quelques cours de base afin de bien remplir leur oeuvre. De plus, le Centre désire former une équipe d'aide administrative, composé d'étudiants, pour renseigner les personnes âgées sur les différentes formules à remplir. Par exemple, les demandes d'aide gouvernementale, formule d'impôt ou autres.

Les activités de loisirs vont bientôt reprendre à l'Hôpital Cooke, où on veut doubler le nombre d'étudiants (actuellement 15) qui vont récréer les patients et les faire souper.

Finalement, un des objectifs du Centre de Bénévolat est de créer une équipe

dépannage d'urgence, équipe qui pourrait, à quinze minutes d'avis, dépanner une personne dans le besoin.

Mme Solange Lamothe, du Centre de Bénévolat espère que ces objectifs seront atteints pour le mois de décembre et invite tous ceux qui auraient quelques minutes par semaine à consacrer au Centre de Bénévolat de téléphoner à 378-6050 où se rendre au 533 Bonaventure à Trois-Rivières.

Afés

Ste-Marguerite

Avec septembre les activités reprennent à l'Afés Sainte-Marguerite. Les réunions se tiendront le 2e lundi de chaque mois, au sous-sol de l'église. Par exception, la 1ère aura lieu mardi le 11 septembre.

Cette année grâce à la bienveillance de notre dévoué curé M. L'abbé J.P. Berthiaume nous aurons notre local où nous pourrions bricoler, exécuter des travaux d'artisanat.

Nous invitons donc toutes les dames intéressées à se joindre à nous. Elles y trouveront sûrement en plus d'un accueil chaleureux, une source d'enrichissement.

L'Exécutif.

Jours Sears

Jeudi Vendredi Samedi



MARTIN BERGERON
Propriétaire

CILUX

Peinture "Intérieur"

6 FINIS

- * Semi-lustre
- * Latex
- * Email
- * Couche de fond
- * Email-mat (de Luxe)
- * Latex semi-lustre (de Luxe)



RABAIS \$2.51

TAPISSERIE
EN
STOCK
à partir de
\$1.69

\$ 839

gallon

Martin Bergeron & Fils

Enr.

221, DES CHENAUX
CAP-DE-LA-MADELEINE
376-6152

AUX GALERIES
DU CAP
379-1026

CENTRE D'ACHATS
NORMANVILLE
TROIS-RIVIERES
379-1231

CENTRE D'ACHATS
TROIS-RIVIERES OUEST
379-7533

FOOTBALL

JOUTE
D'OUVERTURE



LA POCATIERE vs LES DIABLOS

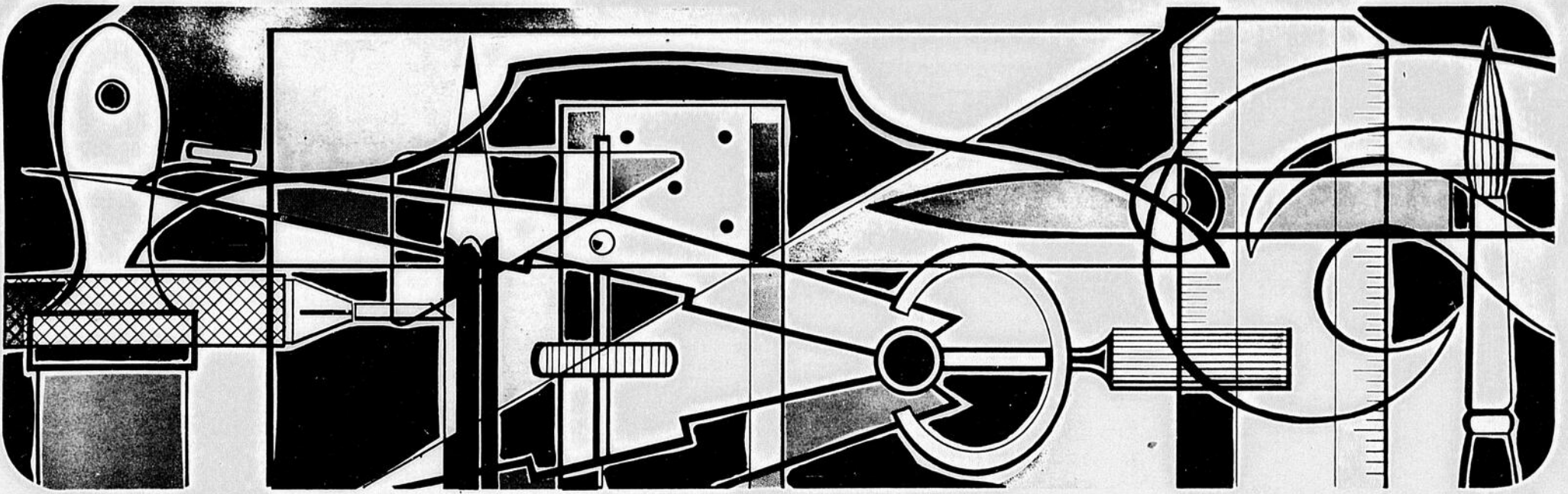
Samedi le 15 Sept. à 8.00 h pm

STADE MUNICIPAL

ADMISSION: Etudiant: 0.50
Adulte : 1.00
Enfant : Libre

Billets de saison: 1.00 En vente:
Pavillon des Sciences
3.500 De Courval
Magasins de Tabac
et Restaurants.

Spectacle de la mi-temps: Les Diplomates



Royal Digital V.



CALCULATRICE ELECTRONIQUE

la réponse au bout du doigt



ROYAL DIGITAL V

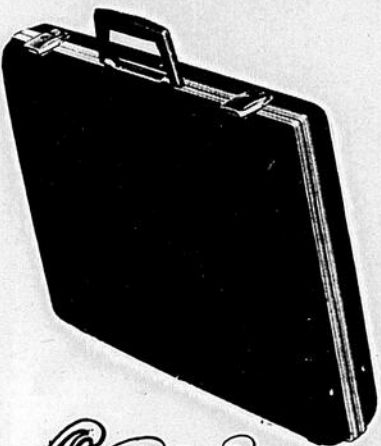
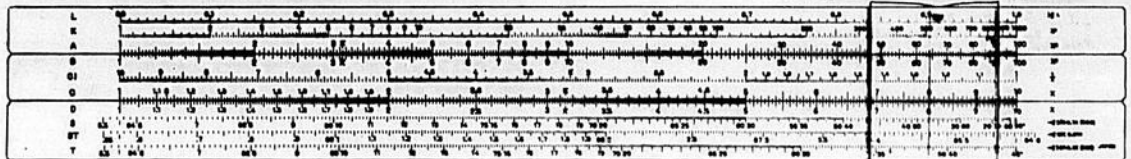
VICTOR-MINI

\$ 119.

\$ 129.

- * 4 opérations
- * constant
- * couche d'effacement partiel
- * couche d'effacement général
- * touche de point décimal
- * batteries rechargeables
- * garantie 1 an

Mida 808
\$ 119.
constant automatique



SERVIETTE D'ATTACHE
rég. 17.50 SPECIAL

\$ 11.30

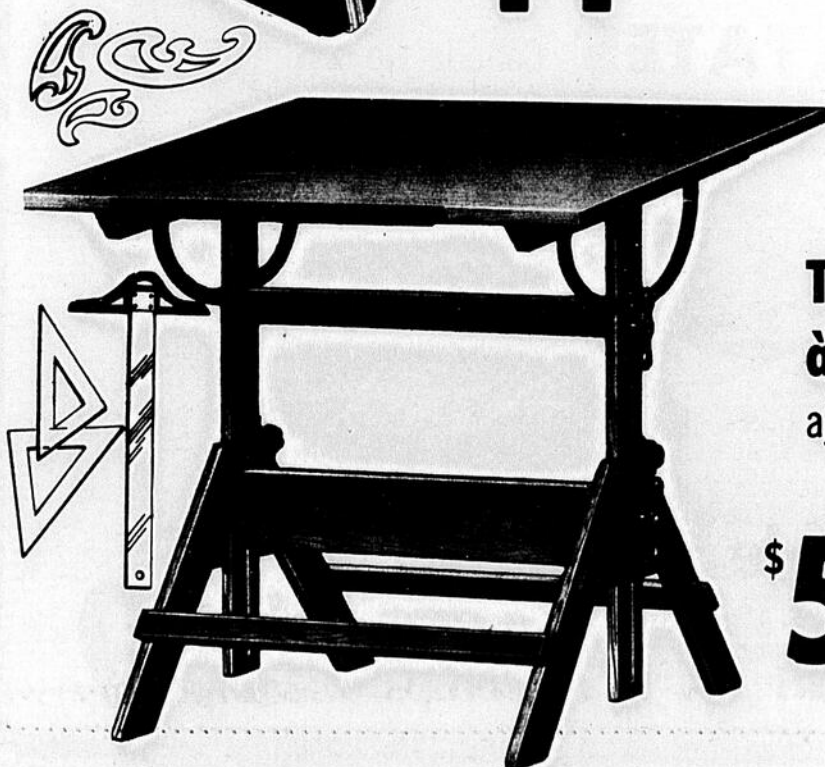
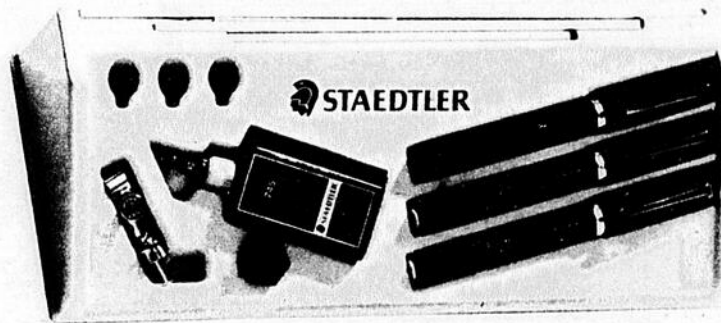
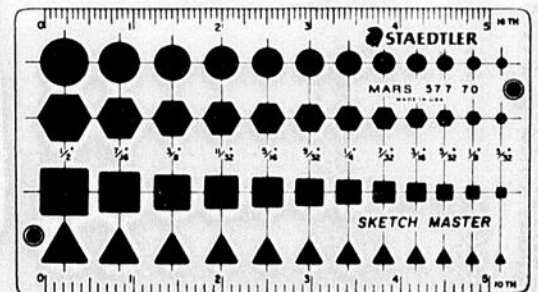
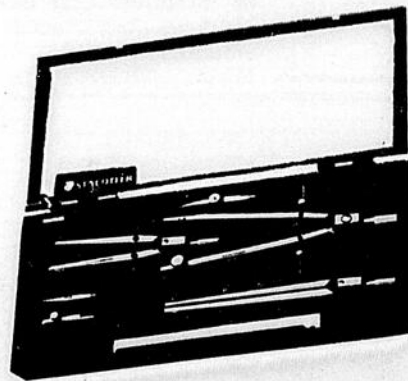


TABLE à DESSIN
ajustable

\$ 54.95



- Lettraset • Templates • Stencils • Gabarit
- Manuels scolaires • Livres de références
- Règles à calcul • Plume à dessin plume à dessin

Librairie MORON inc

MOBILIERS et ACCESSOIRES DE BUREAU
397, boul. Ste-Madeleine
Cap-de-la-Madeleine,
Que.
378-4841
Centre Commercial Les Rivières
Trois-Rivières, Que.
379-4153

Une nouvelle saison d'activités pour la Garde paroissiale du Cap-de-la-Madeleine



AVIS PUBLIC

CANADA
Province de Québec
Cité du
Cap-de-la-Madeleine

Je donne avis aux électeurs de la Cité du Cap-de-la-Madeleine, que la présentation des "CANDIDATS" pour la charge de "MAIRE" et pour les charges de "CONSEILLERS" pour les quartiers numéros: 1, 2, 3, 4, 5 et 6, aura lieu à l'Hôtel de Ville, dans la salle des délibérations du Conseil de ladite Cité du Cap-de-la-Madeleine, "DIMANCHE" le vingt-huitième (28) jour d'octobre 1973, entre "MIDI et DEUX" heures de l'après-midi, et que, dans le cas où le scrutin deviendrait nécessaire et serait ouvert de la manière prescrite par la Loi, ce scrutin sera ouvert le "DIMANCHE" le quatrième (4) jour de novembre 1973, depuis "NEUF" (9) heures du matin jusqu'à "SIX" (6) heures de l'après-midi dans chaque arrondissement de votation, et que j'ai nommé M. JEAN-PIERRE ROOF, Directeur des achats, 197-A, rue Notre-Dame, Cap-de-la-Madeleine, mon secrétaire d'élection.

Donné sous mon seing au Cap-de-la-Madeleine, ce quatrième jour de septembre 1973.

Jean Beaudin
Président d'élection

CANADA
Province of Québec
City of
Cap-de-la-Madeleine

I give notice to the electors of the City of Cap-de-la-Madeleine, that the nomination of "CANDIDATES" for the office of "MAYOR" and for the office of "COUNCILLORS" for the wards Nos: 1, 2, 3, 4, 5 and 6, for the said City of Cap-de-la-Madeleine, shall be held at the City Hall, in the sitting place of the Council of said City of Cap-de-la-Madeleine, "SUNDAY" the twenty-eight day of October 1973, from "NOON" (12) until two of the clock in the afternoon, and that in case "POLL" becomes necessary, will be held by law described, such poll will be opened "SUNDAY" the fourth day of the month of November 1973, from the hour of nine (9) in the morning till six (6) o'clock in the afternoon in each of the polling districts, and that I have appointed M. JEAN-PIERRE ROOF, Purchasing Agent, 197-A, Notre-Dame street, Cap-de-la-Madeleine, as my election clerk.

Given under my hand at Cap-de-la-Madeleine, this fourth day (4) of the month of September 1973.

Jean Beaudin
Returning-Officer

Avec les premiers jours de septembre, la Garde du Cap-de-la-Madeleine, section St-Odilon, entreprend une nouvelle saison d'activités automne hiver. Le nouvel exécutif est maintenant en place et c'est avec un enthousiasme sans cesse renouvelé qu'il nous présentait son nouveau programme.

Nous retrouvons là un document hautement chargé, comportant de nombreuses

président; du lieutenant colonel Jean-Louis Bordeleau, commandant; du Caporal Jean Pellerin, secrétaire; du Capitaine Pierre Marcotte, Trésorier; du sous-lieutenant Jean Turgeon, Publiciste; du Major Jacques Lafrenière qui cumule les fonctions de vice-président et d'ordonnance; de Claude Jr Baron, président des sports; de Camil Beuchesne, président d'organisation de



activités axées bien sûr sur le divertissement mais d'avantage sur la formation. En effet, les membres pourront profiter tout à fait gratuitement, de cours d'éducation populaire sur la mécanique automobile pour le premier semestre et secours sauvetage pour le deuxième. Ces cours de soixante minutes seront donnés chaque mercredi soir. Du côté récréatif, suffit de mentionner la participation de la Garde au festival Western de St-Tite, une croisière sur le fleuve à bord du Ms. Jacques Cartier prévue pour le 15 septembre prochain sans parler de leur partie d'huitres, diner causerie, soirée d'initiation annuel et du bingo hebdomadaire à laquelle la Garde apporte une participation fébrile.

Il est intéressant de noter que la Garde du Cap de la Madeleine connaît cette année un nouvel aumônier; le troisième de son histoire. C'est au cours d'une récente assemblée générale que M. Abb. Léo-Paul Nadeau acceptait de devenir l'aumônier de la Garde. Lors de notre visite, N. Abb. Nadeau était entouré au comité exécutif du Major Alfred Lafrenière,

Jacques Martel, archiviste; du Lieutenant Georges Després, cartier-maitre; du Lieutenant Claude Bordeleau, responsable de la section juvénile; de Daniel Cossette, ass. trésorier; de Denis Poirier, ass. secrétaire; de Denis Bordeleau, conseiller de musique et de Luc Grand-Maison, conseiller de compagnie.

Peinturez

avec la peinture

ROGERS

Peinture de haute

Qualité !



Mme Diane R. Provencal

Mme Diane R. Provencal, élève du célèbre professeur André Van Lysebeth de Bruxelles, donnera des cours de yoga à l'école Notre-Dame des Prairies, 877 Thibeau au Cap.

Soirée d'informations, mercredi le 19 septembre à 20 heures.

Les cours comprendront: Respiration Relaxation
Hatha-yoga Yoga mental etc.

Cours pour enfants:
Les enfants de 6 à 13 ans auront des cours de yoga le samedi matin commençant le 29 septembre.
Maximum: 10 élèves seulement

Pour inscription: 375-5638



PATATES Canada No 1



sac 25 lb **.99**



Rôti de Palette

Boeuf de Marque Rouge

Can. No 1

lb **.89**

MM. Pierre Fortier, Maurice St-Louis, Jacques R. Langevin,
Gabriel Pellerin, Gilles Morin et Léon Cadieux

ont le plaisir de vous annoncer
qu'ils se sont associés pour l'exercice de leur profession
sous la raison sociale de

FORTIER, ST-LOUIS, LANGEVIN, PELLERIN, MORIN & CADIEUX

comptables agréés

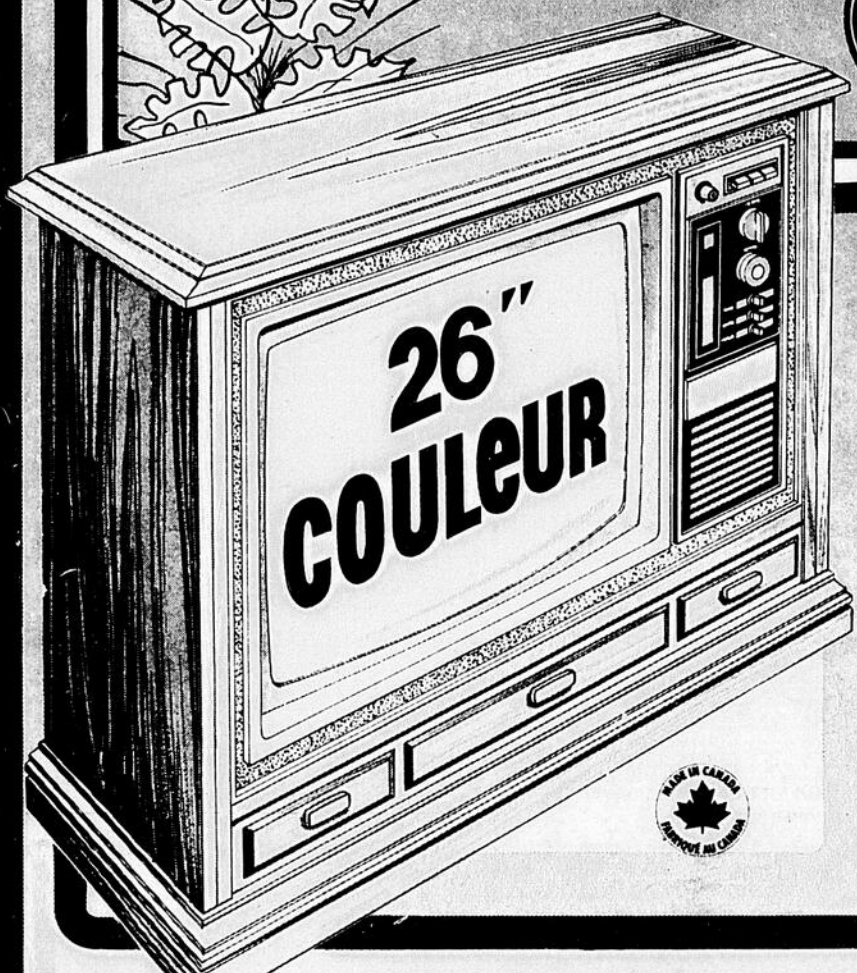
leurs bureaux sont situés à

Edifice Place Royale
1350, rue Royale, Trois-Rivières
376-4477

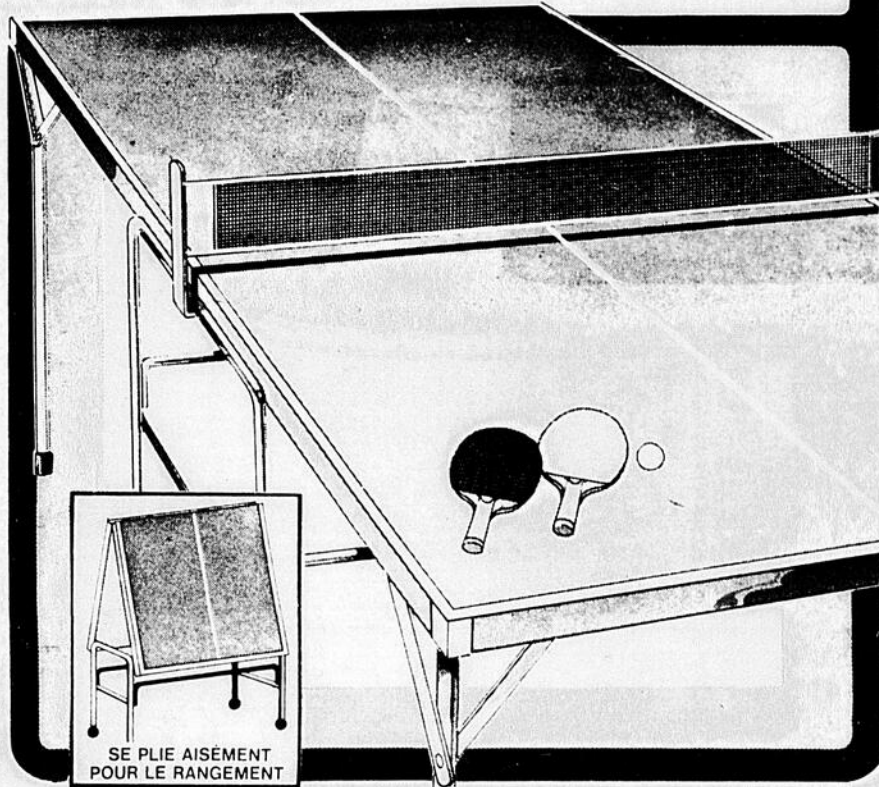
399-A, Boul. Ste-Madeleine,
Cap-de-la-Madeleine
375-8996

Woolco célèbre son 11^{ème} ANNIVERSAIRE

10 JOURS SEULEMENT



26" COULEUR



SE PLIE AISÉMENT POUR LE RANGEMENT

Avec ce gros télécouleur SA Sanyo 26", vous obtenez une image parfaite en tout temps

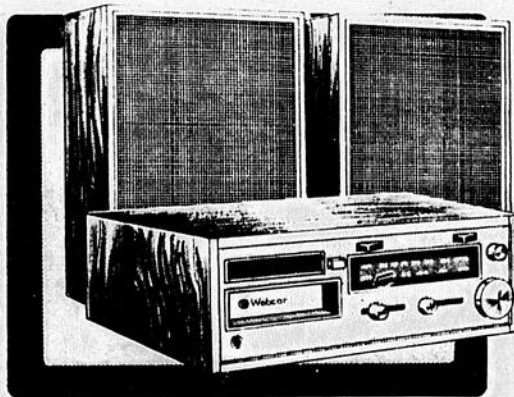
A l'occasion du 11^e anniversaire de Woolco, vous pouvez faire des achats vraiment avantageux comme celui-ci! Un magnifique télécouleur dans un magnifique style méditerranéen qui rehaussera tout décor. 3 contrôles indépendants vous assurent une image parfaite. Accord automatique précis. Autocolor pour régler les couleurs et nuances et Auto Bricol pour régler la clarté et les contrastes. Dispositif "Trimatic" pour bloquer les couleurs. Meuble monte sur roulettes résistantes. Pièces garanties pour un an, service et réparations compris pendant la première année.

\$587

Table de ping-pong... du plaisir pour toute la famille!

Table de ping-pong McFarlane-Gendron, marque canadienne renommée pour sa qualité. A ce bas prix d'anniversaire, vous ne pouvez vous tromper! Table de format réglementaire, 5' x 9' avec surface de jeu en Dupon vert, 1/2" d'épaisseur. Montée sur roulettes pour remiser facilement. Se replie pour jeu individuel. Pied central de 1" de diamètre pour plus de support. (Raquettes en sus).

42⁶⁶ CHACUN



De Webcor... un stéréo AM/FM et lecteur 8 pistes incorporé

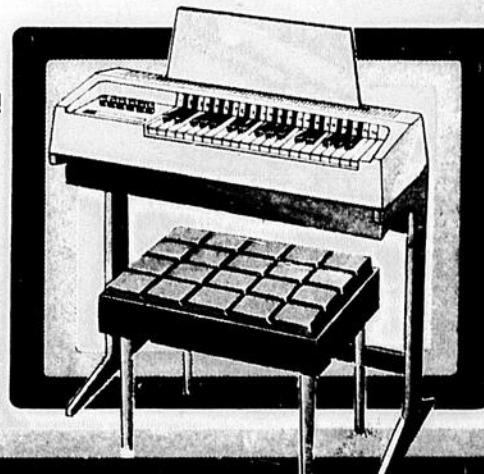
Sintonisateur AM-FM et lecteur 8 pistes complètes de haut-parleur mariés le tout pour moins de \$800! C'est la fin des nombreux spéciaux d'anniversaire que vous ne devez pas manquer! Contrôles coulissants pour le volume, prises pour casque-écouteur et pour tourne-disque. C'est un ensemble compact qui se place partout dans la maison. Élegant fini noyer veiné.

\$78⁸⁷ l'ens.

Vous pouvez apprendre à jouer l'orgue "Magnus" en seulement 60 secondes!

Un autre de nos super-spéciaux d'anniversaire! Un orgue de haute qualité qui met la musique à votre portée! Gamme complète à 3 octaves; 37 touches, 12 accords dont 6 majeurs et 6 mineurs. Élegant cabinet avec porte-musique transparent, de teinte fumée. Banc avec coussin modèle. Compartiment de rangement à l'intérieur du siège. Complet avec livre de musique "Magnus".

\$59⁹⁵ également offert orgue de table, chacun 39.95 AVEC BANC



WOOLCO CENTRE D'ACHATS TROIS-RIVIÈRES-OUEST bouL. ROYAL

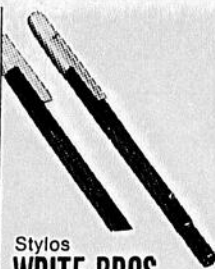
HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi, mercredi de 9h a.m. à 6h p.m.
Jeudi et vendredi de 9h a.m. à 9h p.m.
Samedi de 9h a.m. à 5h p.m.

WOOLCO CENTRE D'ACHATS LES GALERIES DU CAP rue BARKOFF

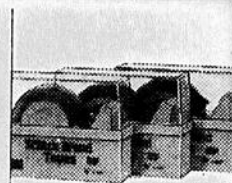
LES GRANDS MAGASINS QUI DIFFERENT PAR LEURS BAS PRIX

LANOUELETTE 15 FUSEY 378-2828
PHARMACIES LES DEUX SEULES PHARMACIES PSM AU CAP
COSSLETTE 64 FUSEY 375-8941

Prix en vigueur du 6 septembre au 22 septembre 1973 inclusivement
 Les quantités sont limitées



Stylos **WRITE BROS. de PAPER MATE**
 Stylos assortis/Pointe medium
 Ord. .19
PRIX PSM 21.25
 Stylos-bille assortis/Pointe fine
 Ord. .25
PRIX PSM 21.29



SCOTCH BRAND TAPES
 1/2" x 900"
 Ord. 3/1.77
PRIX PSM 3/1.13



Lampes-éclair **SYLVANIA**
PRIX PSM
 Flashcubes/3 cubes
 Ord. 1.80 **1.31**
 AG1B/12 lampes bleues
 Ord. 2.40 **1.81**
 Magicubes/3 cubes
 Ord. 2.40 **1.81**



Papiers mouchoirs **KLEENEX CANADIANA**
 100 tissus à 2 épaisseurs
 Couleurs assorties
 Ord. .27
PRIX PSM 51.97



Shampooing colorant **NICE N' EASY**
 de **CLAIROL**
 Couleurs assorties
 Ord. 2.65
PRIX PSM 1.39



Rince-crème **TAME**
 de **TONI**
 8 on.
 Régulier, avec corps
 ou citron
 Ord. 1.39
PRIX PSM .81



Gillette et Toni
 Séries mondiales



Lotion permanente **TONI**
 Régulier, super ou doux
 Ord. 2.49
PRIX PSM 1.73



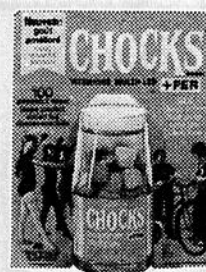
Lames jumelles **GILLETTE TRAC II**
 En 5
 Ord. 1.10
PRIX PSM .77



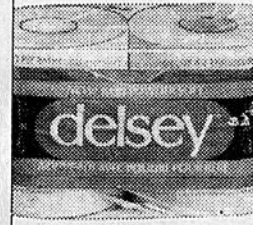
Boules absorbantes **JOHNSON & JOHNSON**
 En 250
 Ord. 1.09
PRIX PSM .61



CHOCKS
 Vitamines multiples
 En 60/Régulier
 Ord. 3.09
PRIX PSM 2.13
 En 60/Avec fer
 Ord. 3.28
PRIX PSM 2.17



CHOCKS
 Vitamines multiples
 En 100/Régulier
 Ord. 4.49
PRIX PSM 2.97
 En 100/Avec fer
 Ord. 4.99
PRIX PSM 3.27



Tissu hygiénique **DELSEY***
 2 épaisseurs
 Blanc, rose ou jaune
 Ord. .41
PRIX PSM 6 roul. .95



Savons **PALMOLIVE**
 Couleurs assorties
PRIX PSM 41.47

spéciaux spéciaux spéciaux

PHARMACIES



Dentifrice **COLGATE**
 100 ml/Régulier
 Ord. 1.28
PRIX PSM .67

VICHY CELESTINS
 32 on. Ord. .59
PRIX PSM 21.89



Super-lames inoxydables **GILLETTE**
 En 5
 Ord. .79
PRIX PSM .49
 En 10
 Ord. 1.49
PRIX PSM .93

produits vedettes

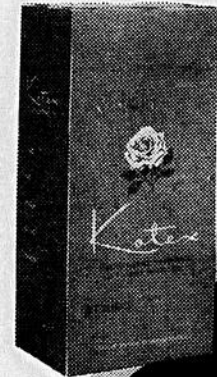
Désodorisant antisudorifique **RIGHT GUARD**
 de **GILLETTE**
 6 on.
 Ord. 1.59
PRIX PSM .93



Q-TIPS
 En 180
 Ord. 1.19
PRIX PSM .61



Pansements adhésifs de marque **BAND-AID**
 En 60
 Ord. 1.19
PRIX PSM .51



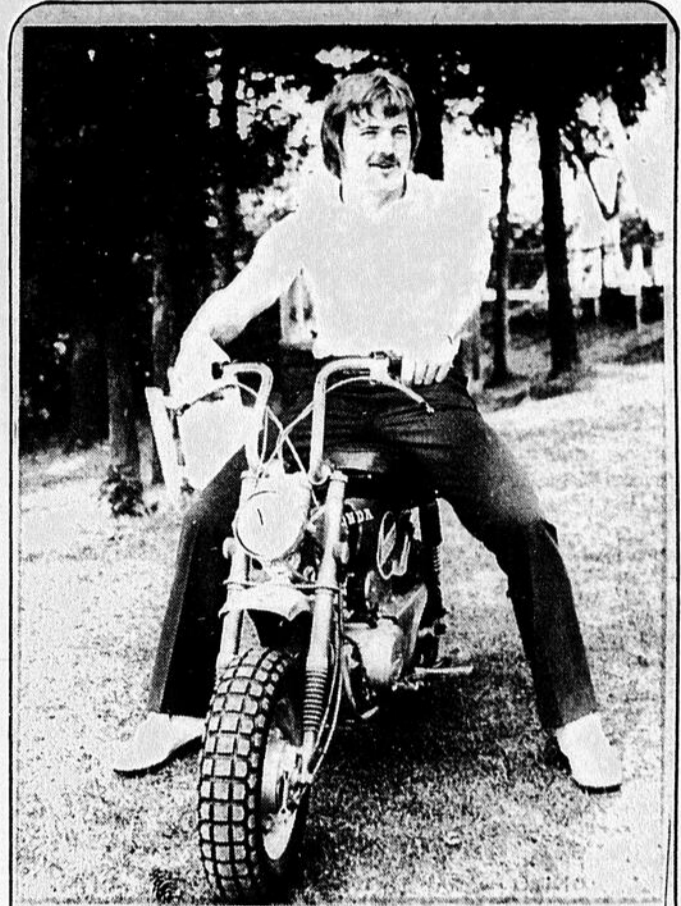
Serviettes féminines **KOTEX**
 Régulier ou super
 En 48
 Ord. 2.69
PRIX PSM 1.77

Voyez ou informez-vous aux
Pharmacies Lanouette ou Cossette
 des nombreux autres spéciaux que nous avons à vous offrir



Jour d'hier z'on sportit

Par Claude LORANGER



Objectif: 50 buts ...

OBJECTIF: 50 BUTS — René Robert, superbe joueur de hockey de la place et membre de la non moins célèbre French Connection des Sabres de Buffalo, a passé un été inoubliable parmi ses amis du Cap et Trois-Rivières. René s'est plié à toutes les exigences de ses fans. Il a fait plaisir à plusieurs jeunes. Il a joué souvent au golf ... et a pratiqué le mini-trail pour les lecteurs des Hebdo. Il y a quelques jours il nous a quittés pour le camp des Sabres de Buffalo à Ste-Catharines, Ontario. "Mon objectif: c'est 50 buts. Le fait de jouer aux côtés du meilleur joueur de hockey au monde en Gilbert Perreault m'aide beaucoup. Gilbert est supérieur aux Phil Esposito et Cie, tu peux prendre ma parole". A notre ami René Robert: la plus fructueuse campagne avec Buffalo. Ils viennent au Forum seulement à deux occasions, au prochain calendrier.

(M M Photo)

Si ce n'est fait ... Paul Robert des Draveurs serait sérieusement en contact avec ses cousins de la LHJMQ pour bâcler une transaction. Il serait à la recherche de centre ou ailier gauche. "Il n'y a aucun problème sur le flanc droit", mentionne Paul. Les Draveurs pourraient bien se départir d'un gardien de buts. Qui sait ...

0-0-0-0-0

De retour d'un voyage à Vancouver, Paul (CKTM-TV) Charest n'en revient pas de la grande courtoisie de Claude (CJMS) Poirier de Montréal. "Claude a beaucoup de classe", nous disait Paul à son arrivée à T.R. ayant assisté au "chow" annuel de la compagnie Chrysler. Charest sera (encore) annonceur-maison des "Draveurs". On ne devrait pas s'ennuyer cette année au Colisée après sept ans d'attente", disait-il.

0-0-0-0-0

Question d'actualité: Réal Tancrède des Barons du Cap sera-t-il membre du Rocher de Grand'Mère, prochainement ???

L'une des plus belles découvertes au club de golf Du Moulin Madelinois; c'est bel et bien Michel Paquin de la Cité de Lavolette. Il est régulier sur les verts. Cet ancien caddie du 8EB frappe la balle "entre les quatre vis".

Les Diablos, nos champions, passent à l'action

Les Diablos du Cégep de Trois Rivières, les grands champions provinciaux du football Intercolleégial en 1972, et finalistes canadiens, ouvriront leur saison locale samedi soir au stade de baseball, en recevant la visite du Ste-Anne de la Pocatière. Les protégés de Frank Gauthier qui pratiquent depuis déjà un mois, sont en excellente forme physique et entendent bien débiter la saison sur le bon pied. L'instructeur Frank Gauthier à qui nous avons demandé ses prédictions pour la nouvelle saison, s'est dit très confiant de répéter l'exploit de la dernière saison, et même avec la perte de 26 joueurs, il a formé une équipe très robuste et aussi extrêmement rapide. De nous dire Frank, "il me reste encore 14 joueurs de la dernière édition, et avec les recrues qui complètent actuellement mon équipe, je ne vois pas comment nous pourrions perdre une joute au cours de la saison". Cette année les Diablos aligneront des joueurs de Trois-Rivières, du Cap, de Nicolet, La Tuque, Grand'Mère, St-Tite et Drummondville. De Trois-Rivières, le vétéran botteur de précision Guy Lafleur sera de retour et son expérience va aider grandement l'équipe locale, il y a aussi Daniel Bellerive une recrue avec D.L.S. l'an dernier, André Paquin un joueur de centre, Pierre Thibaut le frère de Michel qui évoluera comme flaqueur, Donald Gauthier, Benoit Cadieux une recrue avec D.L.S. Serge Hamel et Yvan Bertrand deux vétérans, Pierre Grondin et Jean-Yves Goyette du D.L.S. l'an dernier, Alain Rhéaume agira comme quart-arrière, et selon Frank Gauthier, il possède le meilleur bras de football, et il sera assisté de Lucien Gélinas qui évoluait avec le D.L.S. l'an dernier. Du Cap, deux recrues qui devraient faire parler d'elles, soit Serge Aubry et Bernard Landry. Aussi, l'instructeur chef, nous mentionnait que le centre arrière Lucien Lemieux du S.T.R. l'an dernier, est très très rapide et que les amateurs auraient beaucoup de sensations à le voir évoluer cette saison. De même, Christian Raison devrait lui aussi de par sa rapidité, en faire de toutes les couleurs aux équipes adverses. En somme, Frank Gauthier possède un bon matériel qui devrait produire à pleine capacité. Et s'il existe une faiblesse, si faiblesse il y a, ce serait du côté de la ligne tertiaire. Et parlant de ses adversaires de samedi soir, La Pocatière, l'instructeur Gauthier tout en étant très enthousiasme sur l'issue de la joute a voulu être prudent et s'est contenté de dire que cette équipe serait à redouter pour cette saison. Et avec Alain Brière, un ancien des Diablos en 1969 qui agit maintenant comme instructeur dans le champ arrière, la compétition sera très forte. En résumé, Frank Gauthier est très confiant pour la nouvelle saison et sera certainement du championnat provincial à la fin.

Fernand Ferron

D'une pitoune à l'autre ... chez les Draveurs

Le camp d'entraînement des Draveurs a débuté avec 77 joueurs, mais l'instructeur Claude Dolbec, n'a pas mis de temps à réduire son personnel ... Les amateurs auront beaucoup de plaisir à voir évoluer François ((Mad Dog)) Vachon et Joe Simons cette saison. Les joueurs adverses devront être prudents ... La première ligne d'attaque sera à surveiller. La DAL Ligne se composera de Robert Arsenault Mario Lévesque et Alain Daigle. Une ligne rapide et avec beaucoup de finesse et très robuste ... L'esprit d'équipe semble être à son maximum, si l'on se fie à la rencontre que nous avons eu samedi soir à St-Louis de France ... Le boute en train Guy Dalphond a des talents cachés, surtout pour la guitare, le vrai Enrico Macias pour ces dames ... Le gérant général Paul Robert a des transactions dans l'air. Il connaît les faiblesses du club et veut y remédier avant le début de la saison ... Raymond Morin de Louiseville qui avait

déserté le camp vendredi soir, semble être revenu sur sa décision. Paul Robert était déçu de sa décision vendredi dernier ... Michel Dion et Yves Barrette, ont fait un travail magnifique lors du séjour de l'équipe à St-Louis de France ... Normand Meunier, l'instructeur des Diablos, a beaucoup aidé Claude Dolbec pour la première semaine du camp ... Les trois prochaines joutes d'exhibition des Draveurs seront à Shawinigan vendredi soir, au Colisée local contre les Dynamos dimanche soir, et mardi soir prochain, ils recevront Chicoutimi ... A première vue, les Draveurs semblent posséder une très bonne équipe et le poids y est pour quelque chose ... A notre avis, Denis Robert et Alain Daigle, devraient connaître une fructueuse saison. C'est aussi l'avis de quelques membres du bureau de direction ... Le père de Pierre Marion, a déjà évolué à Trois-Rivières jadis. Peut-être du temps des Reds ou des Maple Leafs ... Le gérant général Paul Robert ne voudrait pas échanger Robin Andrew pour rien au monde. ...

Fernand FERRON

Après Marc Mercier (Du Moulin) ... voilà que Claude Barbeau, l'ex-joueur de hockey, et Russ Powers, golfeur aux poignets renversés, sont couronnés les "coqs" de Ki-8-Eb et Métaberoutin. Félicitations les gars!

... Marc Dufour vise une production de 35 buts avec les Clippers de Baltimore. Jacques Morin l'accompagne. C'est un gardien de buts.

Bonne nouvelle. Un vitrail d'une hauteur de trois pieds sera installé tout au long de la rampe à l'Aréna Jean-Guy Talbot au Cap. Et il y aura un nouveau système à "air chaud". On ne gèlera plus dans l'enceinte Madelinois. Applaudissons ...

Marc Mercier, cet excellent champion du club Du Moulin, serait à la recherche d'un job de professionnel d'un club de golf ...

Selon plusieurs observateurs, les Jeux Olympiques '76 placeront le Canada à 250 millions de piastres dans le trou.

Paul Larose des Nordiques de Québec a pris le chemin de la Vieille Capitale lundi. Il a beaucoup confiance de faire le club à titre de joueur régulier. Chose certaine, Paul est mieux préparé mentalement et physiquement que la saison dernière. Il s'est maintenu en forme durant l'été en pratiquant le golf ... et il a pris épouse. "Je suis confiant de mériter un poste régulier à l'aile droite. Si Jacques Plante me donne de la glace à mon goût, je suis bon pour une vingtaine de buts dans l'AMH. En tout cas, je me viderai au camp d'entraînement pour leur prouver quelque chose", disait-il avant son départ du Cap-de-la-Madeleine.

"Le joueur plus détestable de la ligue de hockey Nationale; c'est Bryan Watson de Pittsburgh" de mentionner René Robert. Ils ont joué ensemble avec les Pingouins.

Le premier détenteur du billet de saison chez les Aigles, Nelson Flageole, doit s'ouvrir prochainement une station de service à Ste-Angèle, de l'autre côté du pont. Par deux fois, l'ami Nelson a manqué de gas et son employé, fut dans l'obligation d'aller le dépendre, et à chaque fois de l'autre côté du pont. Donc, Nelson a décidé d'ouvrir une succursale.

L'équipe du Québec s'est classée 4e à Winnipeg lors des compétitions de tir à l'arc. Dix équipes étaient représentées à cette compétition, et notre seul représentant pour la Mauricie, Daniel Argall faisait parti de l'équipe. Daniel est revenu très enchanté de cette magnifique expérience.

Ce n'est pas avec les Blazers de Vancouver que Steve Johnson va se rapporter. Il a changé son fusil d'épaule. Il ira en Caroline du Sud avec un club ferme d'Houston.

L'ancien joueur de hockey Gilles DeRepentigny est reconnu meilleur claqueur du club Métaberoutin. Il frappe la balle à plus de 300 verges avec le driver souventes fois, me signale des éclaireurs du "met. Gilles lorsqu'il jouait au hockey avait un puissant "lancer-trappé". Alors...

Pepe Mangual, l'ancien joueur des Carnivals de Québec de l'Eastern, qui s'aligne maintenant avec les Expos, a considérablement amélioré son coup de baton. Le gérant Gene Mauch n'hésite pas à lui faire confiance régulièrement.

Une page en collaboration ... Claude Loranger est en vacances



La Compagnie PUBLI-HEBDOS était copieusement représentée au tournoi de golf des nouveaux "DYNAMOS" de Shawinigan, mercredi 29 août, où nos bons amis se sont amusés follement sur les verts et au club même de Shawinigan-Sud. Sur cette photo, assis, de gauche à droite, entourant Peter MAHOVLICH du Canadien, qui joua 85, Gilles GIGNAC, directeur des ventes à la C.I.L. de Montréal; Lucien GUERTIN, un des cinq directeurs de Publi-Hebdo; M. Claude TRUDEL, président des Bruins, oh! pardon, des Dynamos; Romain ST-CYR, publiciste des Dynamos. Debout, le nouvel instructeur André PRONOVOST, Jean-Marie HAMMOND, de l'Hebdo du St-Maurice, gérant des Dynamos; Claude LORANGER, de l'Hebdo du Cap; Jacques MARCOTTE, gouverneur du circuit Jr Majeur de Hockey... Bruno Beaupré gagna le tournoi avec une carte de 71; félicitations!...Un succès fou!

NOUVEAU SERVICE
LIGNAGE DE STATIONNEMENT

MARTIAL PRINCE & FILS
376-3522

COPIE SERVICE Enr
IMPRESSIONS DE PLANS ET DEVIS

833 Cascade
C.P. 421 Shawinigan

IMPRESSIONS de tous GENRES

SHAWINIGAN - 537-1815
TROIS-RIVIERES - 378-3522

Dame cigogne

LEARN TO DRIVE TRACTOR TRAILERS

Now you can train right here in Canada. Tuition Tax Deductible. Placement assistance guaranteed. Training available in French or English. For application and interview, write:

Safety Department
The Canadian Institute of Tractor Trailer Training Ltd.
150 Edward Street, Box 68
Cornwall, Ontario
or call 613-933-5621 [Formerly Trans Canada Transport Training]

Maureen O'Grady, une fille de 8 lb 3 on est née le 4 septembre à l'Hôpital Cloutier. Sa maman, Mme Bryan O'Grady (Pierrette Sevigny) demeure à 405 Julien, Cap-de-la-Madeleine.

0-0-0-0-0

Bébé Godin, un garçon de 6 lb 4 on est né le 31 août à l'Hôpital Cloutier. Sa maman, Mme Fernand Godin (Rose-Ange Grimard) demeure à 77 St-Maurice, Cap-de-la-Madeleine.

0-0-0-0-0

Anik Grimard, une fille de 7 lb 6 on est née le 31 août à

l'Hôpital Cloutier. Sa maman, Mme Paul Grimard (Helene St-Arnaud) demeure à 41 Vachon, Cap-de-la-Madeleine.

0-0-0-0-0

Nancy Devost, une fille de 7 lb 8 on est née le 31 août à l'Hôpital Cloutier. Sa maman, Mme Claude Devost (Yolande Perreault) demeure à 190 Principale, La Perade.

0-0-0-0-0

Stéphane Lessard, un garçon de 8 lb 10 on est né le 2 septembre à l'Hôpital Cloutier. Sa maman, Mme Gérard Lessard (Louise Gauthier) demeure à 2605 Ste-Angele, Shawinigan.

0-0-0-0-0

Louis Boulay, un garçon de 6 lb 12 on est né le 2 septembre à l'Hôpital Cloutier. Sa maman, Mme Pierre Boulay (Diane Bourbeau) demeure à 21 Guy Cap-de-la-Madeleine.

0-0-0-0-0

Martin Caron, un garçon de 8 lb 5 on est né le 2 septembre à l'Hôpital Cloutier. Sa maman, Mme Michel Caron (Claudette Germain) demeure à 142 St-Georges, Cap-de-la-Madeleine.

0-0-0-0-0

Mario Dubois, un garçon de 8 lb 2 on est né le 24 août à l'Hôpital Ste-Marie. Sa maman, Mme Richard Dubois (Yvette Provencher) demeure à 1970 Boul. St-Alexis, St-Maurice.

EXCAVATION



374-6469
378-1674

Jean-Yves Girard
1561 Boul. des Praisires, Cap

Vous êtes
GAGNANTS
de toutes façons chaque semaine

GAGNEZ
Le montant de votre facture

TIRAGE

Placez votre facture dans la boîte
Chaque semaine nous pigerons une facture
Nous rembourserons en argent le montant de la facture pignée.
Ce sera peut-être la vôtre
Le gagnant de cette semaine

M. Jacques Vaillancourt
3046, Notre-Dame
Ste-Marthe
Montant de la facture \$16.00

Choix d'espadrilles
pour gymnastique

SALON DE CHAUSSURE

ST-ODILON

708 BERLINGUET CAP 376-4706

Viande de Choix



Livraison
GRATUITE
à Trois-Rivières,
Cap-de-la-Madeleine
et les environs

Pour une livraison plus rapide,
commandez le Mercredi

Côtelettes de lard

lb **1.19**

Saucisse lard -boeuf

lb **2.19**

Lard haché frais

lb **.79**

Margarine Golden
ou Crimex caisse 25 lb

7.99

Steak de boeuf
délicatisé

lb **1.49**

Roll de veau
désossé roulé

lb **1.39**

Roast beef roulé

lb **1.39**

Foie de veau
des champs

lb **.69**

Steak haché

lb **1.19**

Steak de Boeuf
dans la ronde

lb **1.49**

Poule à bouillir

Canada Cat. A 5 à 6 lb

lb **.49**

SPECIAUX CONGELATEURS

1/2 Boeuf derrière de boeuf

Jambon Midgetroll

3 à 4 lb

lb **.99**

Spéciaux Congélateurs

1/2 Lard

FRUITS et LEGUMES

ORANGES

Sunkist gros. 164

dz.

.49

CELERI

du Québec gros. 24

.23

POMMES Lobo

3 lb

.39

A quelques minutes du Cap et Trois-Rivières



Fernand Benoit, prop.

**Marché
ST-ALEXIS**

880 Boul. St-Alexis

St-Louis-de-France

378-1732 ou 378-4533



méli-mélo sport

avec **CLAUDE LORANGER**

Il a été enregistré pas moins de 13,000 jeunes dans les trois mini-putt du Cap au cours de la saison. Si ce n'est pas un record. C'est une très bonne moyenne. ... n'est-ce pas! Parlant de chiffre, disons que les deux piscines municipales ont attiré un record de baigneurs en 1973. Il a été inscrit 31,000 baigneurs au cours de cet été merveilleux, plein de soleil et humidité. L'an dernier, 10,400 avaient circulé dans la piscine municipale près de l'aréna. Attaboy !...

Une autre primeur de votre Hebdo préféré. Les candidats pour succéder au poste de Gilles MALLETTTE comme instructeur des Aigles Junior pour l'an prochain, sont Yvon DESPRES, Pierre ROCHEFORT (un ancien du Cap) et Emile MINEAU de Louiseville de la Rurale.

La lutte devient de plus en plus dure pour le titre du meilleur jockey de l'année à la piste Laviolette. Les concurrents en lice, Claude SAVIGNAC, Bertrand PROVENCHER et Gilles PLOURDE.

La ligue mixte de dard du vendredi, au Cap, débute cette semaine le 14 septembre. Tous ceux qui veulent y participer: vous communiquez à 376-3995. Aussi, le tournoi de la légion Canadienne aura lieu le 23 septembre. Les équipes doivent être formées à l'avance, soit 2 hommes et 2 femmes. Le coût de l'inscription est \$3. et on partagera un total de \$300. en bourses. Le nouveau comité élu pour la nouvelle année se compose de Gilles Dubé (prés.) Jacques Brousseau (vice-prés.) Madeleine Cossette (Sec.), Lise Champoux (Trés.) et Raymond Bruneau (publiciste).

André Brunelle, du club St-Pierre Shell, est reconnu un véritable "slugger" à la balle-lente. C'est un coigneur de quatre buts...

Le trou No 6 au Métabéroutin est fermé à la circulation des golfeurs pour la balance de la saison. On est en train de "labourer" cette allée qui faisait vraiment pitié depuis quelques années. Sage décision!

Textes: Fernand Ferron et Jean-Marie Tancrede ... Claude Loranger est en vacances

A la veille de la prochaine campagne, Léon Rochefort n'ose prédire sur sa performance quant à la production de buts à Atlanta. Cette saison il pourrait s'aligner avec Reynald Comeau et Jacques Richard et viserait dans les 20 buts. Il est actuellement en excellente forme, ayant joué au golf et fait de la natation tout l'été, tout en participant à l'école d'Yvan Cournoyer. Toute la famille hébergera à Atlanta l'hiver prochain et le camp doit s'ouvrir le 15 sept à Ottawa. Léon n'est pas tapageur ni bavard, mais possède une très belle personnalité et est un excellent ambassadeur.

BASEBALL MINEUR FLASH: Toutes les personnes intéressées à la cause du baseball mineur, sont invitées à se présenter lundi soir prochain à 7h30 à l'aréna Jean-Guy Talbot, pour élire le comité pour l'an prochain. On compte sur la collaboration de tous les parents.

Bravo à l'équipe Sapin Bleu de Bill McCarthy pour le championnat de la ligue de balle lente Inter-Cité Labatt 50.

La lutte cet été en 16 programmes, a attiré un total de 16,000 personnes, soit une moyenne de 1,000 personnes par programme. Quant à l'avenir du promoteur Fernand ST-GERMAIN, il est presque certain qu'il ne sera pas de retour l'an prochain. Qui prendra la relève? Claude LORANGER ... qui sait!

Mannie GOSSELIN, un excellent sportif et fameux joueur de balle lente, et aussi par surcroît un partisan farouche de nos amours, les Expos, roule carosse dans une puissante LTD Ford. Ca peut aller plus vite à Jarry!

Michel CORMIER et Dave JOHNSON doivent se rapporter aux Blues de St-Louis et à l'instructeur Jean-Guy Talbot, vendredi à Flint MICHIGAN, lieu du camp d'entraînement. Ils sont très confiants de demeurer avec le grand club.

Bob Rivard, un ex-joueur des Barons, et maintenant membre de la Gendarmerie Royale, doit prendre épouse en septembre. Même s'il a pris un peu de poids, il n'en demeure pas moins un bon vivant et un fin causeur. Il aime rappeler ses bonnes années Junior.



Des visages qui en disent long. Ce sont nos p'tits Expos pe wee, champions de la saison régulière au Cap-de-la-Madeleine. Mille bravos à ce groupe de jeunes baseballeurs. Flash sur les champions!



Le tournoi "mini-utt" organisé par les loisirs madelinois a remporté un vif succès sur les "tapis" locaux. Dans l'ordre sur la photo du champion joueur "putter", on voit Jean-Marc Côté, Claude Cyr et Fernand St-Germain, tous trois des loisirs, entourant le meilleur joueur: Guy bureau. 400 joueurs ont joué dans ce tournoi du championnat des loisirs du Cap. (Photo M M Photo)

En fouinant...
Dans les éliminatoires de la balle lente "CHATEAUDUN" ... Les équipes en action. Brasserie Châteaudun tente de brasser son adversaire Dairy Queen. Dans l'autre, Grenier Auto fait son possible pour faire voler par-dessus bord le club Gulf Confort Au Foyer tandis que Phil K-7 essaie de passer un "Québec" au club Gentilly Knitting. Ces équipes n'ont pas lancé la serviette dans ces premières séries. Disons que dans le "A", les meilleurs joueurs du début ont été Sam Bourque et Marcel (Steve Renko) Veilleux. Dans la confrontation, Numéro Deux, Gulf est tout feu tout flamme

avec les as joueurs; Jean-Marie (Bob Bailey) Martel, Guy Plourde et Jean Boisclair. Jean-Pierre Drouin s'est surpassé avec Grenier Auto. R. Laperrière connaît du succès au monticule. Dans la "C" soulignons le magistral attrapé de Claude Ringuet aux dépens d'un retentissant coup de policeman Claude (Slim) Harvey. Ce fut un catch à faire rougir un Rusty Staub. Claude Picard s'est fait aller au poste de lanceur avec Phil K-7 tandis que Marcel Bellefeuille a claqué pour le circuit. Les éliminatoires se poursuivent dans le populaire circuit Jeannot Paquin. Que le meilleur boive du champagne

0-0-0-0-0
Verrons-nous avec les Barons cette année, les jeunes produits locaux tels que Gilbert ROBERGE, Day GUAY, Guy ROUSSEAU, Alain LAROUCHE, Yves PARE, Serge AYOTTE, André TOURIGNY, René PARENT, Guy BRIERE, Laurent GIRARD, Michel GELINAS, Michel MORIN, Denis BOISVERT et Claude LEBELÉ. La parole est aux responsables.



... En attendant le premier coup de sifflet aux Barons. ... Les préparatifs vont bon train pour la prochaine saison des Barons ... Le conditionnement physique se poursuit toujours au gymnase de l'école Assomption ... Plus de 30 joueurs suivent les cours de conditionnement ... Le groupe est formé en majeure partie de joueurs provenant de la ligue Inter-Cité ... Mario Léonard, un produit bantam, est du groupe. On mise beaucoup sur ce jeune ... Deus porte-couleur des Barons de l'édition 72-73: Richard Castonguay et Yves St-Denis ne se sont pas rapportés au camp des Draveurs. Castonguay (18 ans) et St-Denis, qui en est à sa dernière saison ... Mentionnons que Yves St-Denis a été opéré pour une amygdalite la semaine dernière ... Plusieurs joueurs de l'équipe madelinoise s'entraînent avec les Draveurs ... Les Fernand Blais, Réal Tancrede, Luc Lacoursière, Gaston Desrochers seront-ils de retour dans l'uniforme vert-jaune pour la prochaine saison? ... Qui sera le gardien but régulier de l'équipe locale, plusieurs se disputent le poste? Huit gardiens de buts se disputent le poste ... Richard Paquet se joindra-t-il à la troupe de Laurent Rocheleau? ... Laurent Girard, Guy Briere et Serge Ayotte trois produits locaux auraient d'excellentes chances de faire partie de la prochaine édition des Barons ... Laurent Rocheleau et le Doc Bellemare ont assisté à quelques séances d'entraînement des Draveurs ... Raymond Thibeault nous confiait que l'esprit d'équipe était excellente au sein du groupe ... Roland Régis, Léopold Ricard et Pierre Bistodeau assistent régulièrement au conditionnement ... La cédule de l'équipe madelinoise devrait sortir sous peu ... Un fait à remarquer: les Barons disputeront trois matches, le mardi soir ... La campagne pour les billets de saison se poursuit toujours. Rappelons que le tout est sous la présidence de son honneur J.R. Desrosiers. Pour les intéressés: communiquez avec un directeur de l'équipe ou s'adresser à l'aréna Jean-Guy Talbot. ... Première joute locale le 12 octobre ... Les Barons disputent leur première joute sur la route le 7 octobre contre Ste-Foy ... Quatre joutes hors-concours devraient être disputées par les madelinois, les dates seront connus d'ici peu ... Yves Barrette, qui assiste Michel Dion chez les Draveurs est le même qui endossait l'uniforme des Barons, il y a deux ans ... Michel Samon, ex-porteur des couleurs de l'équipe madelinoise, a pris épouse il y a deux semaines. Félicitations Nicole et Michel ...

0-0-0-0-0
La section sportive de l'Hebdo de Trois-Rivières avait vu juste en annonçant en primeur dans son édition du 21 février dernier, que la "vacherie" serait transformée en aréna. Le tout vient d'être officiellement confirmée.

0-0-0-0-0
Un bravo tout spécial à Fernand LABONTE responsable du terrain au Du Moulin, pour le magnifique ouvrage sur le terrain. C'est une plume à son chapeau.

0-0-0-0-0
C'est samedi du Du Moulin le tournoi de championnat du club deux balles meilleure balle. Et dimanche, le tournoi pour le championnat mixte du club pour la conquête du trophée du Président. Une fin de semaine bien remplie pour les membres.

0-0-0-0-0
Lors du tournoi deux balles meilleure balle tenu à La Tuque, deux gars du Cap se sont illustrés en remportant les honneurs de cette compétition. En effet, Gilbert Biron et Gilles Morin ont joué 74 pour sortir vainqueurs devant une forte délégation locale.

Si vous voulez "rentrer" dans votre argent à l'hippodrome trifluvien, misez sur des "jockeys" de la trempe de René Quessy, Claude Savignac, Jean-Paul Courchesne, Jean-C Corbin, André Rivard.

LIGUE DE BALLE LENTE CHATEAUDUN
Classement final '73' (saison)

Club	P.J.	P.G.	P.P.	Point Prod.	Total Point
Brasserie					
Châteaudun:	20	13	07	151	26
Grenier Auto:	20	12	08	153	24
Dairy Queen:	20	11	09	121	22
Gulf, Confort au Foyer:	20	09	11	143	18
Phil K-7	20	09	11	131	18
Gentilly Knitting:	20	06	14	121	12

BIG TEN

Nom	Club	A.B.	C.S.	moyenne
Guy P Hamelin	Grenier	41	22	536
Normand Leclerc	Grenier:	40	20	500
Ted Troy	Phil K-7:	41	20	487
Jos. Auger	Dairy Queen:	30	14	467
Robert Thibeault	Gentilly:	60	28	466
Marcel Veilleux	Brasserie:	52	24	461
Claude Trahan	Phil K-7:	50	23	460
Yves Trépanier	Phil K-7:	59	27	457
Denis Rivard	Brasserie:	35	16	457
Gilles Lessard	Gentilly:	51	23	450
Claude Ringuet	Phil K-7:	60	27	450

A votre service
Marcel Lavoie, C.E.
Directeur du Recrutement

Capital souscrit mensuellement	Période	Valeurs (Minimum) Accumulées
25.00	5 ans	1,915.47
50.00	5 ans	3,830.95
100.00	5 ans	7,661.90

LA CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE DU CAP-DE-LA-MADELEINE
393 Boul. Ste-MADELEINE, CAP 378-3680 ou 378-8708

Ménage neuf 1973
A VENDRE
STYLE ESPAGNOL

Ce ménage comprend: 1 réfrigérateur sans givre 15 pi. cu. (couleur), 1 cuisinière De Luxe automatique McClary, lessiveuse automatique (couleur) McClary, 1 sècheuse (couleur). Mobilier chambre style espagnol; bureau 74 po., commode - garde-robres, lit 4 x 6, 1 sommier caisse, 1 matelas, 2 lampes de bureau, "Terre des Hommes", mobilier cuisine 5 mcx avec bouquet de fleurs. Mobilier salon 2 mcx style espagnol. Table de centre, table de bout, lampe

TRES BELLE VALEUR \$1,795.00

ENTREPOSAGE GRATUIT AUCUN COMPTANT
RENSEIGNEMENT: 375-8453 TROIS-RIVIERES DE 10 HEURES A.M. A 5 HEURES P.M.

CLICK

- * Mariage
- * Photos en studio et à domicile
- * Service de développement
- * Commercial

m & m Photos
442 Thibeau Cap-de-la-Madeleine 379-1515
(face à l'église St-Odilon)

Dans le comté de Champlain

On couronne une fructueuse saison de Baseball mineur

Mises sur pied, il y a 24 mois, les petites ligues de baseball mineur du Comté ont pris de l'ampleur, cette année. C'est le cas de la dire. Les promoteurs-bénévoles ont pris les bouchées doubles. Il ne le regrettent. Tout au contraire. Faisons, ici, un historique-éclair de ces petites ligues. Elles ont été fondées, la saison dernière, par trois sportifs, en l'occurrence, Onil Gagnon, René Raiche et François Gravel. C'était une ligue indépendante, qui groupait les municipalités de St-Luc, St-Maurice, St-Louis. En 1973, on a élargi les cadres à un point tel que nous comptons deux sections à l'instar "des pros". Il y a les sections Est et Ouest. Ça comprend dans l'Est: Ste-Geneviève, Batiscan, Ste-Anne, St-Prosper, St-Stanislas. Dans

l'Ouest: on compte les clubs St-Maurice, St-Louis de France, St-Luc de Vincennes, Champlain et St-Maurice. Les jeunesmosquito, pee wee, bantam et midget sont impliqués là-dedans.

Il est à mentionner que les p'tits bouts de choux sont directement affiliés à la FBAQ (Fédération de Baseball Amateur du Québec). C'est Pierre Héroux du CLM qui a rôdé cette évolution avant la dernière saison en la compagnie de bénévoles du Comté de Champlain. Ces Messieurs ont tombé pile. Car, les petites ligues de baseball ont atteint les plus hauts sommets dans le Comté. Et ce n'est pas fini... paraît-il. Un chiffre très significatif: En 1972, le baseball dans le comté groupait six équipes à travers les "villages" de ce

beau coin de la Mauricie. Savez-vous la meilleure? Eh! bien, 12 mois plus tard, ces circuits étaient composés de 290 jeunes formations. Incroyable. Mais vrai! Les membres du bureau de direction, qui ont accompli des miracles, sont Gilles

Bourassa (président) Claude Barrette (vice-président), René Raiche (registraire-statisticien), Gilles Plourde (secrétaire) et René Goyette (publiciste). La clef du succès de ces petites ligues. Un observateur lié de près avec cette "patente" l'a

touchée du doigt, l'autre soir, en disant: "Chaque membre du bureau de direction a pondu ses idées et les a mises de l'avant. Tout ce "quintet" de la direction a bien fait son boulot jusqu'au bout" ... A tous les champions dans tous les départements: des

bravos. Et nous levons notre chapeau devant les commanditaires de ce reportage spécial. C'est très bon, pour l'ampleur des petites ligues de baseball mineur chez nous.



... paf... une flèche en direction du lanceur adverse.

CAISSE POPULAIRE St-Prosper

Roch Fiset
Gérant

Richard Jacob
Président

Garage Lafrenière

938, Boul. de Lanaudière
Ste-Anne de la Pérade

REPRESENTANT: Allis-Chalmers
David Brown, Case
Tel: 325-2446

Tél. 325-2446

CAISSE POPULAIRE Ste-Anne-de-la-Pérade

M. Gaétan Marchand
Gérant



L'équipe championne "Mosquito" St-Louis de France.



Les as de la catégorie "Pee Wee" St-Maurice.

Un mot du président

— "Après une excellente saison du Baseball Mineur, je tiens par la présente à remercier toute la population qui s'est déplacée pour voir évoluer nos jeunes joueurs.

Aux dix directeurs du circuit ainsi qu'à leurs équipes, sincères félicitations pour votre travail sans relâche.

Comme parfois tout le monde est porté à oublier les officiels ainsi que les marqueurs, moi je tiens à les remercier de leur impartialité et leur assiduité aux joutes.

Je ne voudrais surtout pas oublier de remercier l'Hebdo du

Cap qui nous a permis de rentrer dans vos foyers pour vous donner les activités de la ligue.

En terminant à tous ceux de mon équipe tels que:

Vice-président: M. Claude Barrette

Publicitaire: M. René Goyette

Statisticien et registraire: M. René Raiche.

Secrétaire: M. Gilles Plourde

mes remerciements les plus sincères.

Gilles BOURASSA, prés.



Thibault

LE NOM DANS LA MARGARINE !

191 D'Orvillier, Ste-Anne-de-la-Pérade, Co. Champlain



Pendant que maman et papa suivent attentivement le match ... la marmaille s'amuse follement le long des estrades.



Dans l'abri des joueurs midget de Ste-Anne, on lit dans les visages réjouis "la soif" de la victoire finale.

Collaboration:

René Goyette

Photos

Michel Brière et

Pierrette Beaudoin

**CAISSE POPULAIRE
St-Luc de Champlain**

Camille Morinville
Gérant

Lucien Hamelin
Président

Tricots Godin

Ste-Anne-de-la-Pérade

LA CIE DE POULET ESTA

Ste-Geneviève-de-Batiscan

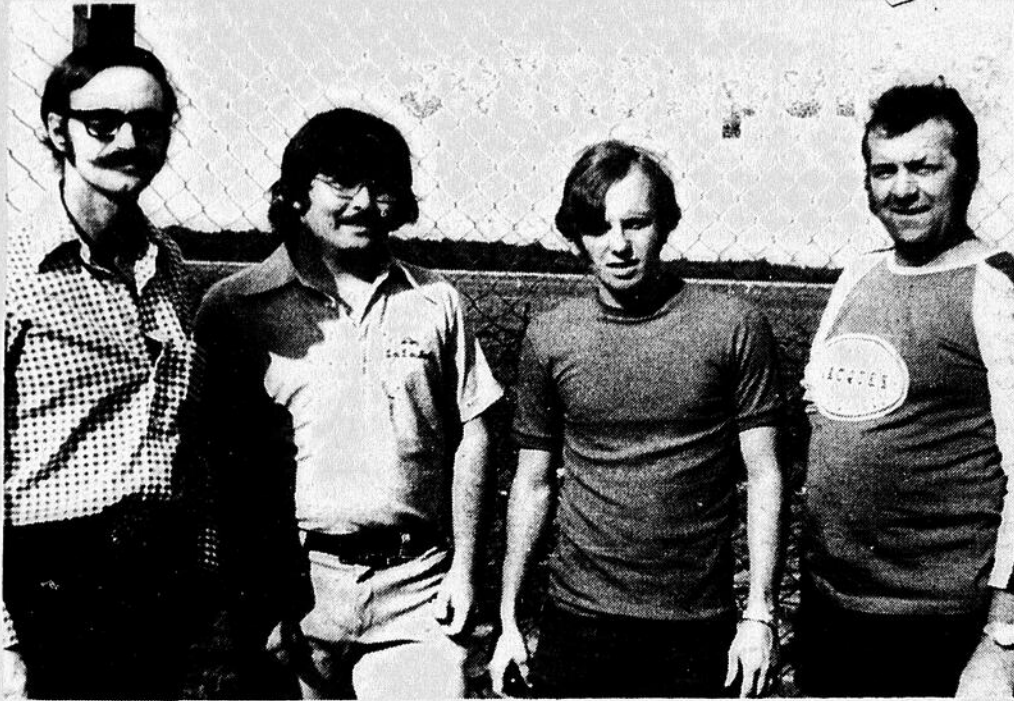


André Gervais file à toute vapeur vers le sac initial après avoir frappé une drive à l'inter. Un vrai p'tit Singleton ...



MATELAS SUPREME inc.

St-Narcisse, Co Champlain



Quatre membres de la direction piquant une jasette. Dans l'ordre, Gilles Plourde (le moustachu), René Raiche, René Goyette et Gilles Bourassa. N'apparaît pas sur la photo: Claude Barrette.



Le club champion: de la catégorie "Midget" Ste-Anne de la Pérade.

CAISSE POPULAIRE
Ste-Geneviève-de-Batiscan

Benoit St-Arnaud
Gérant

Prudent Lafontaine
Président



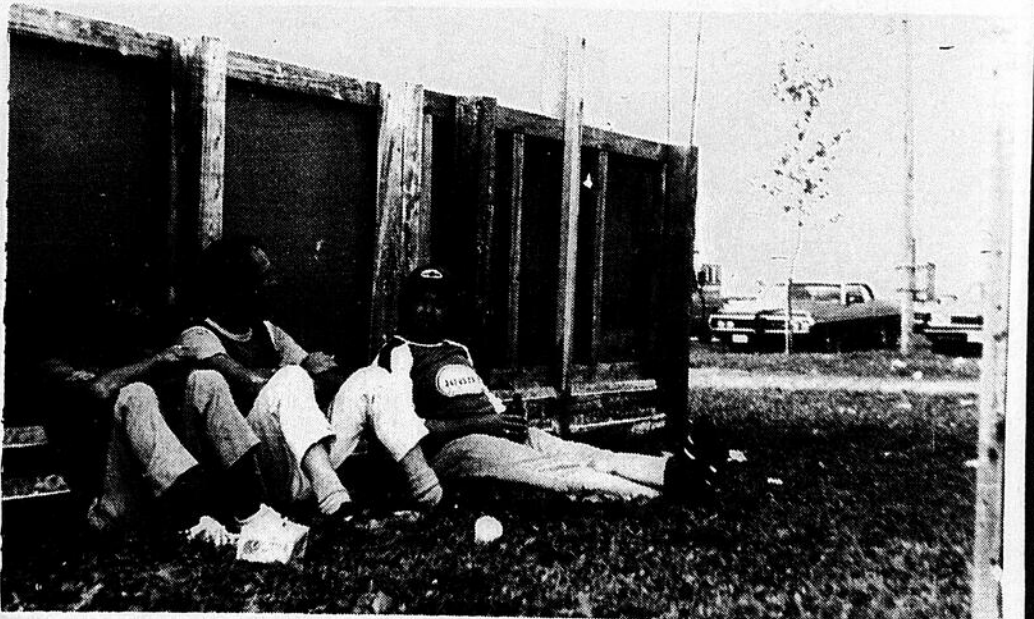
Il porte une chevelure à la Samson. Il possède de la dynamite dans ses tirs vers le marbre. Il s'agit de René Goyette lanceur midget de St-Maurice.



Le publiciste René Goyette (centre de la photo) jette un coup d'oeil sur les feuilles de pointage du match. Il a été merveilleux.

Les Breuvages
Radnor Ltée

St-Maurice Comté Champlain



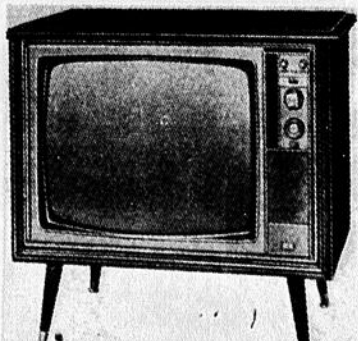
Moment de détente pour le président Gilles Bourassa 'accroupi' au sol en train de relater les exploits de ces petites ligues à des camarades.

EAU MINERALE ETOILE

133 Village Sud
Ste-Geneviève de Batiscan



C'est l'as artilleur pee wee Daniel Vachon de St-Luc.



Regardez vos sports favoris avec un Télécouleur
RCA

Plus que jamais nous appuyons les ieunes !

E. Lefebvre inc
meubles
ST-PROSPER, C.T. CHAMPLAIN, P.Q.
TEL. (418) 328-3334

Quelques statistiques éloquentes

MOSQUITOS

Les meilleurs frappeurs:
Alain Cossette - St-Prosper
R. Normandin - St-Luc

	AB	CS	MOY.
Alain Cossette St-Prosper	16	10	.625
R. Normandin St-Luc	21	12	.572
Guy Demontigny St-Maurice	20	11	.550
Mario Masson St-Maurice	20	1	.550
Daniel Trudel Ste-Anne	21	10	.522
Sylvain Baril Ste-Anne	13	06	.462
Gilles Castonguay Batiscan	22	10	.455
Norm Castonguay Batiscan	22	10	.455
Normand Magny St-Prosper	20	12	.424
André Jacob St-Prosper	20	08	.400
Luc Lemyre St-Louis	18	07	.393
André Gervais St-Louis	16	06	.375
Mario Marchand St-Louis	21	09	.375
Steve Bilodeau Ste-Geneviève	21	09	.375
Donald Cossette St-Narcisse	22	08	.365

POINTS PRODUITS:

Daniel Trudel Ste-Anne	15
Dany Dubois St-Luc	15
Benoit Baril Ste-Anne	12
André Jacob St-Prosper	11
Mario Marchand St-Louis	10

Le MEILLEUR LANCEUR:
JASMIN MORIN — 7 victoires 1 défaite

PEE WEE

Les Meilleurs Frappeurs:

	AB	CS	MOY.
Pierre Marchand Champlain	15	12	.800
Jocelyn Deveault Ste-Anne	20	14	.700
Gaétan Brouillette St-Stanislas	16	10	.625
Alain Nobert Ste-Anne	22	12	.556
R. Normandin St-Luc	20	10	.500
Jacques Neault St-Maurice	20	10	.500
Jacques Paquette Ste-Anne	12	06	.500
R. Dessureault St-Luc	20	08	.400
Denis Lahaye Batiscan	20	8	.400
Denis Cossette Batiscan	21	09	.375
Christian Marchand St-Louis	22	08	.364
André Cinq Mars Batiscan	14	05	.358
J. Veillette St-Luc	20	06	.300
A. Houle St-Luc	20	06	.300
Jean Rompré Ste-Anne	18	06	.333

POINTS PRODUITS:

André Jolin Ste-Anne	14
Daniel Vachon St-Luc	14
S. Dessureault St-Luc	12
Jacques Neault St-Maurice	11
Marc Leduc Ste-Anne	10

MEILLEUR LANCEUR:
ANDRE DOUCET — St-Maurice 6 victoires 1 défaite
DANIEL VACHON — St-Luc, 5 victoires, 2 défaites.

Chez les équipes:
Ste-Anne l'a emportée dans l'Est
St-Maurice dans l'Ouest.

BANTAM

Les Meilleurs Frappeurs:

	AB	CS	MOY.
Martial Aubin St-Louis	20	18	.600
Jean-Luc Cossette St-Stanislas	18	10	.556
Pierre Nobert Ste-Anne	18	10	.556
Luc Gagnon Ste-Anne	18	10	.556
Mario Hinse St-Louis	16	08	.500
Robert Dubé St-Maurice	14	07	.500
Robert Gervais St-Louis	26	12	.462
Claude Bonenfant St-Louis	22	10	.455
Christian Hiron Ste-Anne	18	08	.445
Léon Ricard St-Louis	21	09	.429
Guy Clément St-Maurice	22	08	.365
Daniel Demontigny St-Maurice	27	09	.333
Jacques Roy Ste-Anne	18	06	.333
Jean Godin St-Louis	21	06	.286
Régis Leboeuf Ste-Anne	32	08	.286
	20	05	.250

POINTS PRODUITS:

Martial Aubin St-Louis	16
Robert Dubé St-Maurice	15
Jean Luc Cossette St-Stanislas	11
Guy Clément St-Maurice	11
Claude Bonenfant St-Louis	11

MEILLEUR LANCEUR:
ROBERT DUBE St-Maurice

Chez les équipes (saison):
Ste-Anne est couronné championne dans l'Est
St-Maurice est l'as dans la section Ouest

MIDGET

Les Meilleurs Frappeurs:

	AB	CS	MOY.
André Gervais St-Maurice	24	16	.778
Sylvain Toupin St-Maurice	26	18	.693
Claude Massicotte Batiscan	18	10	.556
Luc Goyette St-Maurice	24	12	.500
Michel Cossette St-Maurice	26	12	.462
Louis Lehoulier Batiscan	18	08	.445

Alain Bouchard St-Stanislas	18	08	.445
Sylvio Bronsard Ste-Geneviève	14	06	.429
Daniel Mongrain St-Stanislas	21	09	.429
Alain Cinq Marc Batiscan	20	08	.400
Jean Lafontaine St-Stanislas	16	06	.375
René Veillette St-Stanislas	18	06	.333
Daniel Bronsard Ste-Anne	21	06	.286
Paul André Leduc Ste-Anne	14	04	.286
Robert Magny Ste-Geneviève	12	03	.250

POINTS PRODUITS:

Sylvain Toupin St-Maurice	17
Claude Massicotte Batiscan	10
André Demontigny St-Maurice	10
Luc Goyette St-Maurice	10
Alain Bouchard St-Stanislas	9

LE MEILLEUR LANCEUR:
LUC GOYETTE, St-Maurice

LE CLUB CHAMPION:
ST-MAURICE ...



EPICERIE
J.J. BARIBEAU

1544 Notre-Dame
St-Maurice

Tél. 376-2666

CAISSE POPULAIRE
St-Louis-de-France

Jean-Guy Richard
Gérant

Léo-Paul Pagé
Président

DAE

DUFRESNE ALUMINIUM

2821, rue St-Jean, St-Maurice, Co. Champlain, Qué.

Tél. 1-819-376-2624

SIGNALISATION ROUTIÈRE
PANNEAUX-RÉCLAME LUMINEUX
AFFICHES INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES
AUTRE PRODUITS D'ALUMINIUM



Les monarques de la catégorie "Bantam". St-Maurice.



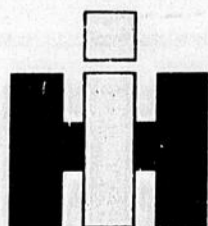
Robert Dubé,
jeune lanceur étoile
de St-Maurice bantam.



Garage Champoux et Frères inc.

641 Notre-Dame, Champlain
295-3225

295-3225



GARAGE
ROLAND CLEMENT

REPRESENTANT:
2311, Boul. St-Jean
St-Maurice, Cté Champlain
Tél: 376-3877

Feutre National Inc.
(National Felt Inc.)

Tél. (418) 328-3344

ST-NARCISSE
C16 CHAMPLAIN, QUE.

NOUS SOMMES MAINTENANT SITUÉS DANS DES LOCAUX ULTRA-MODERNES

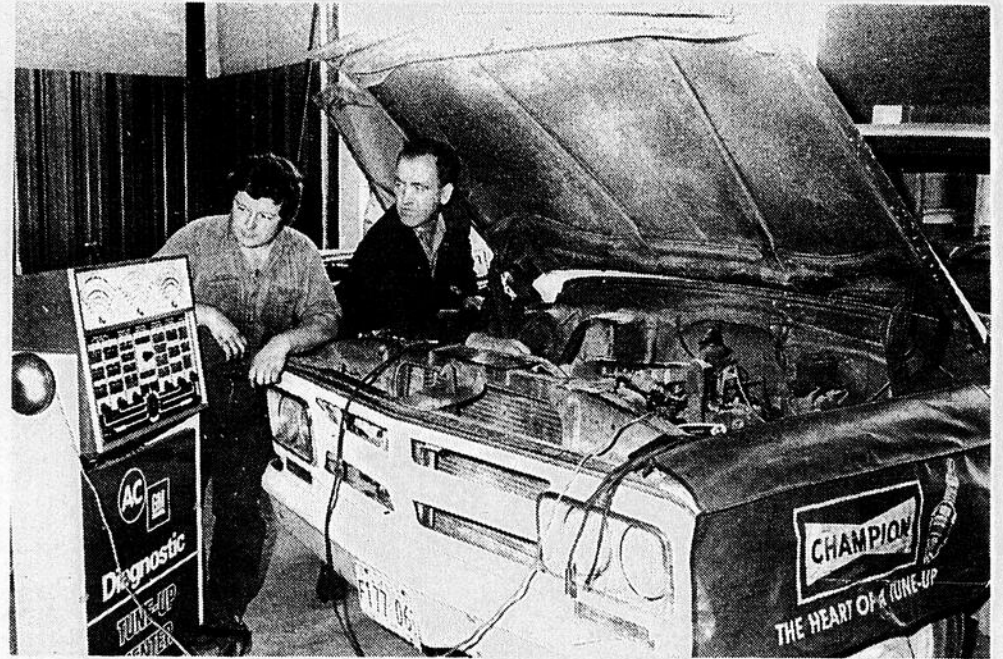
Entièrement équipés à l'électricité y compris le chauffage (T.A.E.)

1360, 53e Rue, Shawinigan-Est (Parc Industriel)

G9N 7B8 Tél. 05-8371-06



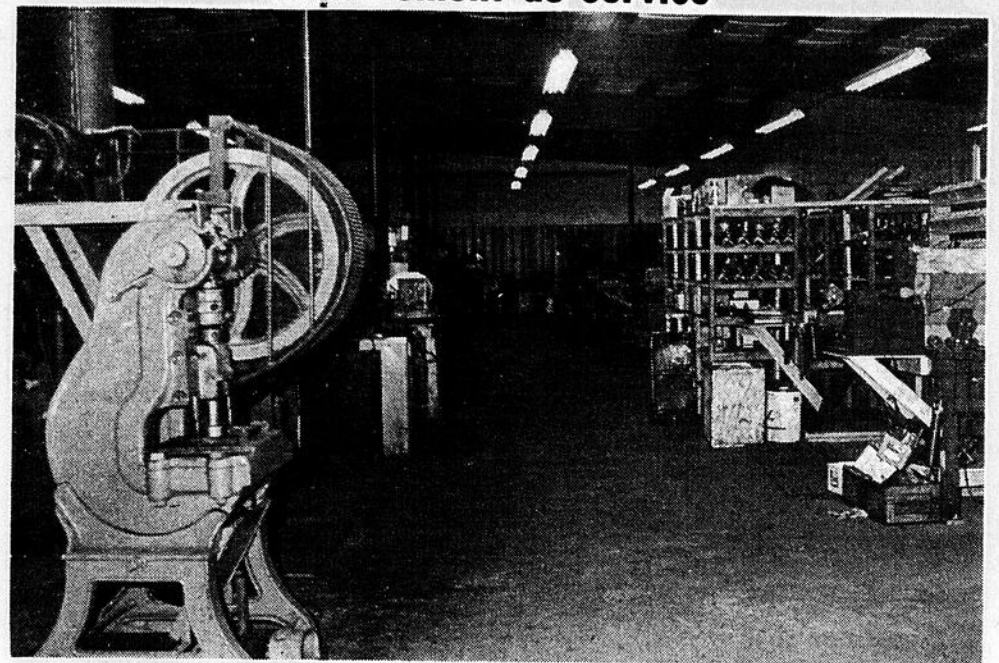
Façade de l'industrie



Département du service



Département des pièces



Département de la production

**ST-MAURICE
READY
MIX**

C.P. 276
Route Shawinigan
Grand'Mère
Tél. 539-3722

TROIS-RIVIERES
Tél. 378-8818



POUR SHAWINIGAN
Tél. 539-5483

Dans le but de toujours mieux vous servir nous sommes maintenant aménagés dans notre nouvelle usine ultra-moderne et nouvellement équipée

LES INDUSTRIES R. &

MM. René et Léo Girard



MERCI

ASTON INDUSTRIES

M. Courchesne, Prés.
St-Léonard d'Aston
Tél: (819) 399-2175

FÉLICITATIONS

PLOMBERIE J.C. CLOUTIER

3912, rue Bellevue

Shawinigan

Tél: 539-5101

ANDRÉ PELLETIER
ING. PRÉSIDENT

ESTAI

CONSTRUCTION INC.

2085 de Salaberry Montréal 356 Tél. (514) 336-3450

43 ans de progrès

Grâce à notre expérience, grâce à l'esprit d'équipe d'un personnel qualifié, grâce surtout à notre clientèle fidèle et satisfaite, notre expansion n'a cessé de s'accroître.



RENE GIRARD
Président



LEO GIRARD
Vice-président



JEAN-GUY GIRARD
Secrétaire



PIERRE GAUTHIER
Acheteur



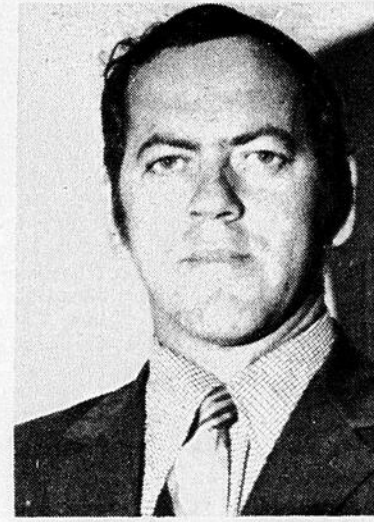
BRUNO BOISVERT
Comptable



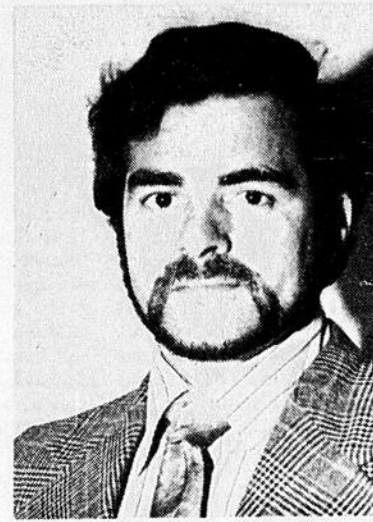
ARMAND BOISVERT
Crédit et relations publiques



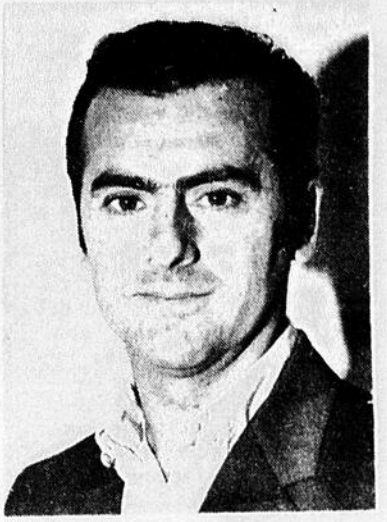
ROCK BOURASSA
Contremaître
Dept service



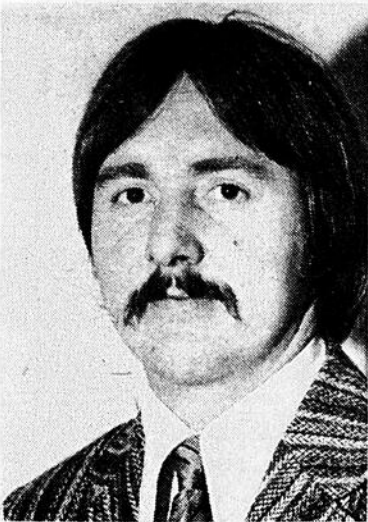
CLAUDE BOURASSA
Contremaître
Dept des radiateurs et pompes à l'eau



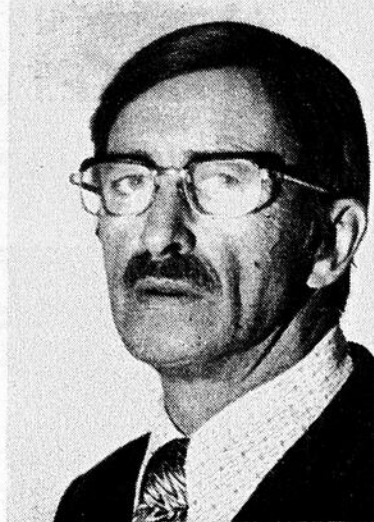
PAUL DESAULNIERS
Contremaître
Dept électrique



REAL GAGNON
Contremaître
Dept freins et
Système d'embrayage



YVAN TOUSIGNANT
Vendeur
Dept des pièces



CAMILLE PARENT
Représentant
des Ventes



LEONCE GERVAIS
Représentant des
Ventes



CAMILLE MARCOUILLER
Dept des ventes

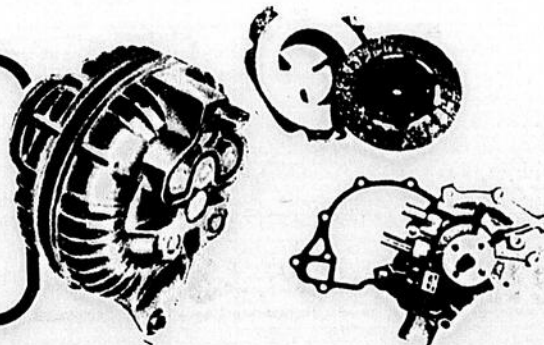
R. BOISVERT
READY
MIX

4303 des Hêtres
Shawinigan
Tél. 539-5411



R. & L. GIRARD Inc.

Léo Girard, propriétaires



AN

INC.

336-3450

NOUS SOMMES
HEUREUX D'AVOIR
PARTICIPE A LA
REALISATION DE CETTE
CONSTRUCTION
D'AVOIR

MARC COSSETTE

ÉLECTRICIEN

1387, 5e Avenue

536-2611

Shawinigan-Sud

FLORENT GAUTHIER

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Résidentiel "Commercial" "Industriel"

240, 110e Rue

Shawinigan-Sud

"Trois-Rivières ne tient pas à être dérangée par les touristes"

(Louise Cousineau)

Un texte paru dans La Presse du 25 août 1973 nous laisse perplexe et songeur quant à la vocation touristique que Trois-Rivières veut bien s'affubler. Louise Cousineau, qui était de passage à Trois-Rivières dernièrement soulève dans cet article une foule de questions, et ses commentaires sont très à propos. Nous n'avons qu'à y joindre le plaisir fou des policiers de Trois-Rivières pour distribuer les contraventions pour le stationnement lors du Grand Prix de Trois-Rivières, et l'état lamentable de l'île St-Quentin pour bien voir que malheureusement c'est l'INDUSTRIE touristique qui compte et non le touriste lui-même. On fait des efforts immenses pour attirer les gens chez nous mais on offre rien pour les y garder Louise Cousineau nous en donne la preuve.

"Personne n'a plus que moi de préjugés favorables à l'égard de Trois-Rivières: c'est là qu'on m'a acheté ma première bicyclette et la terrasse Turcot, que je contemplais avec ravissement quand le traversier quittait le port m'a toujours donné l'envie d'habiter un endroit du genre.

Pourtant, mon voyage à Trois-Rivières en fin de semaine dernière m'a déçu. Je n'ose pas dire qu'il m'a lassé sur ma faim pour des raisons que vous comprendrez un peu plus loin dans mon article.

A vrai dire, le seul attrait touristique qui fonctionne bien à Trois-Rivières est la croisière du Jacques-Cartier qui part quotidiennement matin, midi et soir et vous amène soit sur le lac St-Pierre, soit vers Champlain ou le soir aux deux endroits et avec orchestre en fin de semaine.

J'ai fait celle de l'après-midi vers Champlain. C'était instructif (le capitaine Harvey connaît la navigation à merveille) et rafraichissant (il faisait 88 degrés à terre). Il y a un bar si la brise ne vous rafraichit pas assez. Le Jacques-Cartier est l'ancien traversier de l'île aux Coudres. Il en coûte \$2.50 pour le croisière du matin et \$3 pour les autres. La durée est de trois heures en moyenne. Le capitaine fait des prix spéciaux aux groupes et c'est un homme plein d'entrain.

Le reste de mon périple allait être moins amusant. Ainsi, je voulais voir les célèbres Forges du St-Maurice, mises à la mode par le très beau téléroman de Guy Dufresne.

LES FORGES

On m'avait dit, au bureau touristique à l'entrée de la ville, de prendre la rue des Forges, de monter six milles et de tourner à côté du manoir. Pour un touriste non habitué aux sens uniques de Trois-Rivières,

c'est un problème de retrouver la rue des Forges, mais on y arrive.

Une fois pointé dans la bonne direction, on s'attend de voir un petit écriteau indiquant le site des Forges. Effectivement, une plaque dépeinturée annonce un lieu historique national 400 pieds plus loin. C'est dans une courbe, et on rate son coup, bien sûr. Eventuellement, un bon garagiste renseigne qu'il faut prendre le chemin de sablé à côté de l'hôtel. On rebrousse chemin.

C'est bien là. Un gardien vous fait stationner dans le gazon (il n'y a pas plus de parking qu'il n'y a d'enseigne pour annoncer que nous sommes aux Forges).

Dieu merci, une charmante guide nous a pris en laisse et nous a expliqué toute l'affaire. Il ne reste que des ruines des Forges, mais elles sont quand même éloquentes. Vous descendez vers chez les Godard et vous découvrez la magnifique St-Maurice qui dévale ici à toute allure. De l'autre côté un torrent (celui qui faisait tourner la roue) vous charme les oreilles. C'est par une belle journée un lieu agréable où si ce n'était la présence du guide qui vous entraîne plus loin, on s'assoierait sur une pierre, pour rêver du beau Lardier.

Personne encore à Trois-Rivières ou à Ottawa (de qui relève ce lieu historique) n'a pensé à dresser une maquette des Forges telles qu'elles étaient et pourtant on ne semble pas manquer de documentation sur le sujet. Pas une seule affiche qui pourrait vous permettre de trainer à loisir dans ces ruines, comme cela se fait ailleurs, et vous renseigner quand même. Rien.

En rentrant vers la ville vous trouverez peut-être l'usine de filtration.

Si vous avez pris la peine de vous renseigner et si vous avez découvert l'usine au bout de la rue qui porte son nom descendrez encore une fois vers le beau St-Maurice, en voiture cette fois, et vous trouverez deux édifices qui ont servi au tournage du téléroman. Allez toucher aux murs: les belles planches en bois sont en plastique. Moi, je

n'ai rien contre et je me demande encore pourquoi les spécialistes en tourisme de la région n'utilisent pas mieux l'endroit. Ce n'est même pas annoncé.

De retour à Trois-Rivières, munis de la brochure gouvernementale, sur la route 2, nous faisons la promenade à pied dans le vieux Trois-Rivières.

LE VIEUX TROIS-RIVIERES

L'initiative du ministère du Tourisme est louable et l'endroit est très beau. Mais voilà, ces rues, par ce beau samedi, sont désertes. Pas un endroit pour boire une bière ou une limonade.

Pourtant, le lieu se prêterait admirablement à une petite terrasse.

On a parlé récemment dans les journaux de la magnifique chapelle des Récollets qui se trouve, ô ironie, dans le temple protestant. La porte était close. La plus vieille maison de Trois-Rivières, la maison de Tonnancour, est abandonnée à une vieillesse solitaire et stérile. Le couvent des Ursulines, au bout de la rue, est très beau. J'y ai en vain cherché le cadran solaire dont parle le guide et aucun passant ne passait pour me le désigner.

Je me suis quand même assise sur la terrasse Turcot, que j'ai trouvée aussi belle qu'au temps de mon enfance.

Remontant, la rue Bonaventure, le très beau manoir de Niverville restauré par la Chambre de commerce, me tendait les bras.

Pas pour longtemps toutefois, puisque ses portes étaient closes. Pourtant, la saison touristique est assez courte pour qu'on y laisse quelqu'un le samedi après-midi.

Sous la statue de M. Duplessis qui orne le jardin du manoir, je me suis prise à rêver de ce que pourrait devenir ce coin si quelqu'un l'aimait assez pour le faire partager aux touristes raffolant de vieilles pierres. Le masque de Duplessis est resté impassible. Sur le trottoir, pas une âme. Une voiture avec des plaques américaines est passée, au ralenti et est repartie devant l'interdiction de stationner. Il n'est pas facile de deviner qu'il y a un parking à l'arrière, quand on n'est jamais venu.

LE "CAP"

Nous avons alors poussé une pointe vers la ville voisine, le Cap-de-la-Madeleine, voir ce "must" touristique, le sanctuaire du Cap.

En cette fin de journée, les pèlerins étaient moins nombreux qu'à l'ordinaire et l'endroit respirait la paix. La nouvelle cathédrale contient une quantité impressionnante de vitraux. L'action véritable toutefois se passe dans la vieille chapelle de pierre, dont l'extérieur est splendide. C'est là qu'on trouve la statue célèbre où viennent prier les pèlerins.

A l'extérieur, il y a un très beau parc et le pont des Chapelets, constitue une curiosité à voir absolument. Il commémore la prise miraculeuse de la glace en mars 1879, qui a permis de transporter les pierres de la chapelle depuis Ste-Angele jusqu'au Cap.

C'était l'heure de souper. Nous avons diné, mon compagnon et moi, à l'Auberge des Gouverneurs, qui occupe la boîte à beurre construite par la chaîne Sheraton (un crime architectural, soit dit en passant, dans un tel décor. Mais personne au conseil de ville de Trois-Rivières n'a sans doute entendu parler du vieux quartier de la Nouvelle-Orléans où l'on construit des hôtels modernes qui ne dépendent pas).

Le roast beef et le saumon fumé à l'Auberge des Gouverneurs, qui est la meilleure chaîne de motels au Québec, étaient parfaits. Les légumes avaient trop attendu dans l'eau, et c'est dommage. Le diner pour deux a coûté \$10, ce qui est raisonnable par les temps inflationnaires qui courent.

Pour souper, j'avais entendu parler d'un bon petit restaurant français au coeur de la ville. Je l'ai trouvé, j'ai monté l'escalier. La salle à manger était vide, mais le maître d'hôtel m'a annoncé qu'il était impossible de prendre deux clients de plus tout étant réservé.

J'ai dérogé à mes principes de touriste anonyme et j'ai avoué à ce charmant garçon que je faisais un reportage touristique sur la ville et qu'il serait quand même important que je fasse part à mes lecteurs de ma découverte. Pas de place, a-t-il repris.

C'est alors que j'ai commencé à conclure que Trois-

Rivières ne tient pas à être dérangée par les touristes. Nous avons alors repris le chemin de Montréal. Un peu passé le pont de Trois-Rivières, nous avons aperçu le Motel Montclair, qui offrait une salle à manger d'aspect intéressant.

Leur saumon fumé était pulpeux et sans goût. Les langoustines, pourtant recommandées par la serveuse, sont arrivées dans une assiette littéralement

inondée de beurre. Il y en avait dans la salade de chou, dans la tomate et dans le riz. Ça a coûté \$16.63 avec une demi bouteille de vin, et on nous a soustrait le prix d'une assiette de langoustines en admettant que ça n'avait pas l'air fameux. Ça nous a fait passer le goût du beurre pour longtemps.

Et le goût de Trois-Rivières aussi, hélas, qui ne sera plus jamais celui de mes souvenirs d'enfance.

POUR UN SERVICE PROMPT ET COURTOIS

LUCIEN DEFOY

"Huile à chauffage"
ENTRETIEN ET REPARATIONS
de brûleurs à l'huile

691 Hertel, Trois-Rivières 375-9666

ELOI GUILLEMETTE



TRANSPORT GENERAL

Terre préparée, engrais pour gazon, parterre, haies, arbustes, jardin, sable à remplir, tourbe cultivée, merions, kentucky.

955 Père Marquette
Trois-Rivières

Tel: 375-7679

LOCATION D'AUTOS

PONTIAC LAURENTIEN
"Hard Top"

TOUT EQUIPEE \$130 PAR MOIS
POUR 24 MOIS
AUTRES PLANS ET MODELES
DISPONIBLES

AUTOMOBILES LTEE

501, rue St-Maurice, Trois-Rivières

Tel.: 374-3568

Réservez votre place dès maintenant
ECOLE DE MUSIQUE SCHOOL OF MUSIQUE
GLEN WILLIAMS

LES SPECIALITES DE LA MUSIQUE MODERNE
Vous pouvez louer un orgue ou un piano si vous le désirez.

LISTE DES PRIX

Inscription: \$10 par année pour frais d'administration et musique compris.

Cours privés (piano ou orgue): \$15 pour chaque 4 leçons

COURS D'ENSEMBLE

Orgue: \$10 pour chaque 4 leçons Débutant seulement

Maternelle: \$10 pour chaque 4 leçons l'âge de 5 à 6 ans

Solfège: \$5 pour chaque 4 leçons tous les instruments ou chant.

COURS SPECIAUX

Harmonie: \$20 pour chaque 4 leçons cours privé

Compris: construction, entraînement de l'ouïe, improvisation, etc.

Les élèves avancés seulement

Les cours sont donnés en français et en anglais

STUDIOS: SHAWINIGAN: Suite 303 au dessus du Comptoir Musical Filion
Tel.: 536-3544

TROIS-RIVIERES: 1425 rue Notre-Dame, 2ème étage [coin des Forges] Tel.: 376-7531

PHARMACIE HOUDE

Claude Houde
B.A. B.Sc. B.Ph. L.Ph.

375-9686

ouvert 365 jours par année

Centre d'achat de TROIS-RIVIERES-OUEST

MAITRE
DE LA GOUITIERE
L. M. LANDRY ENRG.

SPECIALITE DEPUIS 1950

ACIER 26 jauges

ALUMINIUM dur 20 jauges

ACIER EMAIL

longueurs 45' sans joint

GOUITIERES exclusives

Un conseil... n'achetez pas
sans voir les échantillons

gérante

Mme Clémence COUTURE-
104 St-Jean Baptiste
Victoriaville, Qué.

752-6788

Appelez-nous pour
comparer la qualité.

ESTIMATION GRATUITE



CAP et TROIS-RIVIERES

M. Rosaire COUTURE
représentant

374-7040

Claude Lajoie
en direct de la
Capitale
canadienne ...



Vente de l'Usine de la Domtar

Enfin l'usine qui appartenait à la compagnie DOMTAR sera utilisée à 100 pourcent. C'est l'annonce que les nouveaux propriétaires ont faite et qui est bien de nature à réjouir tous les employés qui étaient en chômage depuis près d'un an et demi. C'est toute l'agglomération qui en bénéficiera.

Le succès de ces négociations est dû à la coopération d'un grand nombre de personnes. Il faut espérer maintenant que l'harmonie la plus complète régnera entre les travailleurs et la direction de la nouvelle entreprise pour que Trois-Rivières continue d'être le grand centre de papier journal au monde.

Le mois de la Francité

Le Canada participe, avec la plupart des pays francophones du monde, au mois de la francité qui se déroulera à Liège au cours du mois de septembre. Quatre provinces canadiennes auront des représentants: le Québec, l'Ontario, le Nouveau-Brunswick et le Manitoba.

De plus en plus le Canada se présente dans le monde comme un pays où le français et l'anglais sont des langues officielles que tous les citoyens, qui veulent aspirer à des postes de commande dans la politique, dans le fonctionnarisme, dans le commerce et l'industrie, doivent connaître.

Encore l'inflation

Le Canada adoptera des mesures énergiques au cours de la présente session spéciale pour corriger certains effets néfastes de l'inflation. Des subsides spéciaux à l'industrie laitière et aux meuneries permettront de maintenir les prix du pain et du lait à la portée de tous les citoyens.

D'autres produits courants, comme l'essence et l'huile à chauffage, feront également l'objet de mesures importantes pour empêcher l'augmentation des prix. Mais dans ce domaine la situation est différente puisque nous devons importer une grande partie de nos approvisionnements.

Claude G. Lajoie M.P.
Député fédéral du comté de Trois-Rivières.

Série de rencontres organisée par le mouvement Couple et Famille du Cap

Le Mouvement Couple et Famille, section de l'Harmonie du Cap de la Madeleine, organise une série de rencontres avec le réputé psychologue et orienteur, Monsieur Léopold Grenon. Les cinq (5) conférences se donneront les 17, 24, 31 octobre, 7 et 14 novembre 1973, au séminaire St-Joseph de Trois-Rivières à compter de 20 heures.

Les sujets traités seront les suivants: 17 octobre, Se comprendre: un rêve ou une réalité.

24 octobre, Pourquoi nos psychologies sont différentes?

31 octobre, conséquences d'un amour enfantin mal développé.

7 novembre, blocage à l'amour adolescent et difficultés conjugales.

14 novembre, pour un amour total, union des coeurs et des corps.

Pour réserver vos billets, à \$7.00 du couple pour la série, communiquez le plus tôt possible avec le couple responsable, M. Mme Jean-Louis Sévigny, 378-2402 ou avec le secrétaire, M. Mme Claude Picard, 374-1774.

Bien à Vous
Mme Claude Picard, sec

HANDY ANDY HEBERT ET FILS ENR.
186 St-Laurent, Cap. 374-6261



Moins que le prix régulier!

BOÎTE À LUNCH "Snoopy"

- Bouteille thermos de 10 oz.
- Boîte en plastique

29-166-09



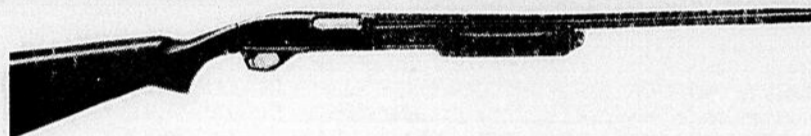
BOUTEILLE ISOLANTE "Thermos" 10 oz.

Spécial

99¢

29-112-12

Ligne complète de Boîte à lunch et de Thermos pour l'écolier et le travailleur



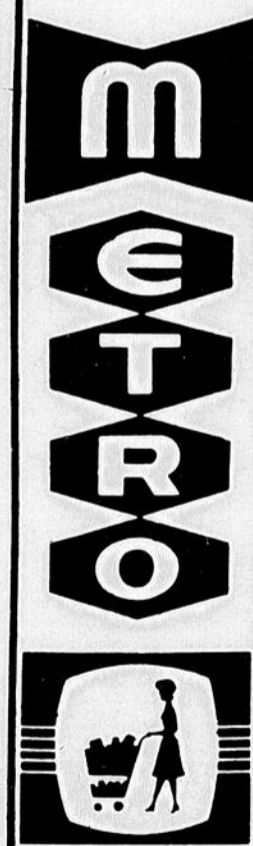
SPECIAL

Fusils de chasse de marque

- C.I.L. • Winchester • Mossberg
- ainsi que munitions "Winchester"

D. MORRISSETTE ENR.

345 Notre-Dame Cap
375-4824



Bière et Cidre

RABAIS ÉCLAIRS
Café Chase & Sanborn
sac 16 on
.98

RABAIS ÉCLAIRS
Jus de Tomates
BRIGHT fantaisie 19 on
.18

RABAIS ÉCLAIRS
Essuie-tout
VIVA blanc ou couleurs assorties pqt. 2 roul.
.59

m FRUITS ET LEGUMES FRAIS DU JOUR

Raisin rouge 2 lb .69
TOKAY sucrés, juteux Californie Cat. Can. no 1

Bananes Dole excellente qualité .13

BOEUF MERITE VIANDE DE QUALITE BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEUE

Rôti épaule de Porc lb .89
partie du paleron

Bacon Mérite lb 1.26

Coca-Cola King-size 10 on carton 6 bout. .59

Batonnets d'aiglefin BLUE WATER 10 on .85

Bissell nettoyeur à tapis 22 on 1.59

Papier Toilette LADY SCOTT fleurie pqt. 2 roul. .35

Shampoo Bright Side Cheveux normaux, gras, secs 6 on .75

Biscuits aux figes DAVID cello 16 on .55

en pleine nature

par Gaétan GAUTHIER, C.V.G.A.



FERRATUM

Le Service de l'Information du Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche nous informe que la chasse au lièvre et au lapin à queue blanche ouvrira, dans tous les districts de la province, le samedi 15 septembre au lieu du 16 comme il est stipulé pour un cas dans le "Resume des Reglements de la Chasse au Quebec" (édition 1973-74). Les chasseurs voudront bien rectifier en conséquence l'exemplaire du Resume dont ils disposent.

PRECAUTIONS PRE-SAISON

En assumant que les réservations de la majorité des chasseurs sont faites à ce jour car, le cas échéant, ils risquent d'être déçus; d'autres précautions pré-saison demeurent toujours nécessaires. Pour n'en citer que quelques-unes, mentionnons d'une part l'achat du ou des permis nécessaire (s) versus le gibier convoité; le nettoyage minutieux et la vérification des fusils de chasse et carabines; la participation à une clinique

d'ajustement d'armes à feu; l'entraînement à un champ de tir soit à la cible ou au pigeon d'argile selon le cas. Ces quelques précautions aussi banales qu'elles puissent paraître sont malheureusement très peu suivies de la majorité des chasseurs et pourtant, d'une part, quels désagréments sont évités et, d'autre part, combien plus fructueux sont les résultats de chasse ...

CHALEUR ET CHASSE AU PETIT GIBIER

Même si la chasse au lièvre, au lapin à queue blanche, à la gélinotte huppée et à queue fine, à la perdrix européenne, au tétras de savanes; au lagopède et au faisan a été fixée au 15 septembre pour les zones E et H qui intéressent la majorité des chasseurs de la Mauricie, il ne faudra pas s'attendre à une ouverture trop prometteuse. En effet, l'été exceptionnel que nous connaissons influencera grandement les résultats puisque les arbres encore feuillus, les fougères et autres herbes rendront le gibier plus difficile à localiser. Et ce, sans parler des insectes intempêtes qui seront de la partie pour harceler le chasseur. Oui, aussi invraisemblable que cela puisse paraître, les maringouins et mouches noires sont encore de la partie. Les mordus de l'ouverture devront donc s'armer de patience et d'insecticide.

SI VOUS N'ÊTES PAS CHASSEUR

Conscients du danger que représente la période de chasse pour les campeurs, pique-niqueurs, observateurs et naturalistes, ces derniers cessent généralement leurs activités de plein air pour laisser le champ libre à la population de chasseurs qui envahit la nature. Existe-t-il une solution? La réponse est affirmative et les non-chasseurs trouveront le calme et la sérénité de la nature dans le parc National de la Mauricie. La vocation d'un parc national n'étant pas similaire à celle d'un parc provincial, aucune forme de chasse n'est permise. Même si au 15 septembre aucun service ne sera offert à l'intérieur du parc, les barrières demeureront ouvertes et le public pourra y accéder pour un temps en-

core indéterminé. Deux terrains de camping non complètement aménagés avec foyers, tables et

toilettes sèches seront accessibles via St-Mathieu — l'un des 67 sites appelé Mastigance non loin du lac

Wapizagon et l'autre l'Esker de 20 sites situé dans le même secteur.

Croisière sur le St-Laurent

Bienvenue à Bord du M/S Jacques-Cartier

Départ:

10:00 Lac St-Pierre	\$2.50
2:00 Champlain - Batiscan	\$3.00
20:00 "Croisière du Capitaine"	\$3.00
(Orchestre vendredi - Samedi - dimanche \$3.50)	

CAPT. LUC HARVEY — 375-3000 N.B.: Att. spéciale aux groupes
C.P. 64 TROIS-RIVIÈRES

A SURVEILLER

Jeudi Vendredi Samedi



Yvon FORCIER
directeur

C'est nouveau!

C'est différent!

C'est en couleur!

C'est efficace!

Nouveau cours de CONVERSATION ANGLAISE

AU MODERN ENGLISH SCOOOL
1581 ROYALE TROIS-RIVIÈRES

Tout nouveau de cette année
"Système audio-visuel"

MAXIMUM:
GROUPES DE 8 PERSONNES
SEULEMENT 2 SOIRS PAR SEMAINE

groupes formés suivant les connaissances des étudiants: débutants-intermédiaires-avancés.

DÉBUT: LUNDI PROCHAIN

MODERN ENGLISH SCHOOL

1581 ROYALE TROIS-RIVIÈRES TÉL.: 378-1123

Ouvert pour les inscriptions de 10h00 a.m. à 9h00 p.m. Venez passer un test gratuit. | Modern English School est détenteur d'un permis du Ministère de l'Éducation.

AUBERGE DES GOUVERNEURS

DU NOUVEAU AU SALON BAR
actuellement en vedettes

LES BARLETTA

DANSE du LUNDI au SAMEDI
à compter de 9h 30 pm

Une ambiance que nous ne retrouverons nulle part ailleurs.

auberge des
GOUVERNEURS
975, rue Hart, Trois-Rivières

• Tapis et Tuiles
• Tuiles céramiques
• Nettoyage
• de tapis et
• Mobiliers de salon

MARTIAL PRINCE et Fils
376-3522

C.V.G.
Conversation Anglaise
ENR.

fondé en 1963
Clovis VIVIERS, m.m. dir.
• Groupes de 5, maximum
• Débutant
• Intermédiaire avancé
• Inscription par téléphone

64 St-Georges, CAP
Tél.: 379-4618
Permis no: 260525
Du Ministère de l'Éducation

STUDIO REGENT

TOUJOURS NO 1
par la Qualité et le prix
EN VEDETTE POUR TOUT L'ÉTÉ

FILMS DÉVELOPPÉS
FORMATS GEANTS 2.99
4 x 4, 12 poses, couleurs
DIAPPOSITIVES 1.29
12 et 20 poses
développées et montées
ALBUM 1.99
"Magnéto" pour photos
MARIAGE
Album 8 x 10 x 12,
photos couleurs
avec tout achat d'un film 89.95

STUDIO REGENT

831 St-Georges coin Ste-Marie
TROIS-RIVIÈRES Tél.: 378-6695

COURS DE YOGA
mixte

École
Commerciale
Martel
155 rue Latreille
Cap-de-la-Madeleine

INSCRIPTION:
Lundi le 17 septembre de
7h30 à 9 heures p.m.

DEBUT DES COURS:
Lundi le 24 septembre

DEBUTANT:
7h45 à 8h45 p.m.

AVANCE:
9 heures à 10 heures p.m.

Professeur
Mme Rita Gignac
Elève de M. André VAN
Lysebeth, diplômé du
Centre Canadien Yoga.

POUR INFORMATIONS:
374-8724

Information - dépannage

Est-ce vrai que l'on peut obtenir une aide du gouvernement pour la construction d'une maison? Quelle forme prend cette aide et que faire pour en bénéficier?

— Selon la Loi d'Habitation familiale, la Société d'Habitation du Québec aide les futurs propriétaires par une contribution de 3 pour-cent de remises hypothécaires sur le premier \$7,000. de prêt, calculé à compter de la date du prêt ou de la date d'acquisition de l'immeuble, si cette acquisition est postérieure au prêt. Par la suite, la somme ou contribution accordée est décroissante d'année en année et dépend de certains facteurs tels: le taux d'intérêt, la durée du prêt, etc.

Les conditions pour en bénéficier sont les suivantes:
- Que ce soit des personnes mariées ou des gens qui ont légalement à leur charge une autre personne (père, mère...)

- Le revenu annuel (de toutes sources) plus 60 pourcent du revenu du conjoint ne doit pas excéder \$7,000. A cela on peut ajouter \$500 par enfant à charge de moins de 18 ans. (On se base sur le revenu annuel de l'année précédente)

- Il faut être le 1er occupant de la maison

- Il ne faut pas être déjà propriétaire et ne pas avoir déjà bénéficié de cette loi.

A remarquer que la Société d'Habitation accorde cette contribution, mais ce n'est pas elle qui accorde le prêt nécessaire pour la construction. La demande pour obtenir le prêt de même que cette aide se fait à l'institution prêteuse (caisse, banque...). Le prêt doit être d'un maximum de \$14,000. pour une maison unifamiliale et de \$20,000 pour une maison bifamiliale. Quant au coût de la maison, il doit être de \$17,000 pour une unifamiliale et de \$25,000 pour une bifamiliale. Le terme du prêt, lui, doit être d'un maximum de 35 ans.

Vous devez faire votre demande 12 mois avant l'occupation de la maison. La Société d'Habitation étudiera la demande quand la maison sera complètement terminée, qu'elle sera habitée par la famille et que le montant du prêt aura été complètement versé au requérant.

— Sur mon baptistère il est mentionné que je suis né le 4

décembre et j'ai toujours cru que c'était le 3. Y a-t-il un autre endroit où je pourrais vérifier cette date?

— Le Palais de Justice a dans ses archives un certificat de naissance (et non de baptême) de tous les gens qui sont nés dans la région qu'il dessert. Adressez-vous donc au Palais de Justice de la région où vous êtes né et l'on vous remettra une copie de votre certificat de naissance.

— La tuyauterie dans la maison est défectueuse. Nous sommes seulement locataires et le propriétaire nous demande de payer les réparations disant que c'est nous qui avons provoqué le blocage des tuyaux en y laissant s'accumuler les déchets. Est-ce que le bien-être social peut payer les réparations de plomberie?

— Le bien-être social ne paie les réparations de ce genre que pour les assistés sociaux qui sont propriétaires. Et à moins d'indications contraires dans votre bail, ces réparations devraient être à la charge de votre propriétaire.

— Est-ce que les frais d'hospitalisation sont assurés à l'extérieur du Québec et même hors du Canada et ce, dans quelle proportion?

— Il y a eu récemment des modifications importantes concernant l'assurance-hospitalisation. La principale concerne l'hospitalisation des Québécois à l'étranger. Autrefois, il ne pouvait y avoir qu'un remboursement de \$25 par jour tandis qu'actuellement 100 pourcent des frais d'hôpital à l'étranger peuvent être remboursés. Cette contribution sera toutefois maintenue à \$25. par jour dans le cas des Québécois qui se rendent à l'étranger pour recevoir des soins qu'ils pourraient tout aussi bien recevoir au Québec. Un autre changement concerne les services assurés hors du Québec, mais en territoire canadien. Désormais, les résidents québécois pourront recevoir partout au Canada les services qui sont assurés au Québec, sans restriction. Auparavant, dans les autres provinces du Canada, les services externes n'étaient assurés pour les québécois que dans les 24 heures qui suivaient un accident.

Cours de danse

Pour Jeunes, Adolescents et Adultes

Le service loisir-danse de la Mauricie offre des cours de danse sociale à toute la population de la région de la mauricie.

Les personnes intéressées à suivre des cours de danse ou à organiser des cours pour une association, paroisses, etc...sont priées de communiquer avec le numéro de téléphone suivant:

379-6971

N.B.: Prix spéciaux pour les jeunes (10 ans et plus).
Prix spéciaux pour les groupes d'adultes débutant en cours d'initiation à la danse.

MICHEL PICHE
Organisateur.



ÉDUCAD...
...c'est votre affaire!

12 - 13
SEPTEMBRE

C'EST VOTRE AFFAIRE... DE VOUS INSCRIRE AUJOURD'HUI, DEMAIN ET APRÈS-DEMAIN AUX NOMBREUX COURS OFFERTS PAR EDUCAD...

Trois-Rivières
Ecole Polyvalente Ste-Ursule
1725, Boul. du Carmel
(entrée sur la rue De La Terrière)
Centre d'Éducation des Adultes
464, St-François-Xavier
(ancienne école des métiers)

Cap-de-la-Madeleine
Centre de Formation Professionnelle
500 rue des Erables
(face à la Polyvalente du Cap)

Louiseville
Ecole Polyvalente de Louiseville
491 Avenue Lupien

POUR RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES:

JOUR: 379-5121 POSTE 301 SOIR: 379-8714

Service d'Éducation aux Adultes
Commission Scolaire Régionale
des Vieilles Forges



Etudiants ! Hommes d'affaires !



Calculatrice Electronique de poche

à compter de

\$ 84⁹⁵

Chargeur et étui inclus.

GASTON BÉDARD
ÉQUIPEMENT DE BUREAU INC.
VENTE - RÉPARATION - LOCATION DE MACHINES DE BUREAU
1621, Royale Trois-Rivières 375-9191

CITE DU
CAP DE LA MADELEINE

AVIS

Corporations, Societes
commerciales, Associations
(Election du 4 novembre
1973)

Les corporations, les
societes commerciales et
associations sont aussi in-
scrites sur la liste electorale
si elles sont portees au role
d'evaluation en vigueur dans
la municipalite, depuis au
moins douze mois avant le 1er
septembre de l'annee ou se
tient l'election, comme
proprietaires ou locataires
d'un immeuble imposable ou
comme locataires d'un
magasin, d'un comptoir,
d'une boutique, d'un bureau
ou d'une place d'affaires,
pourvu qu'elles aient paye
leurs taxes ou redevances
municipales exigibles au 31
decembre precedent; elles
voient par l'entremise d'un
representant autorise a cet
effet par une resolution du
conseil d'administration dont
copies doit etre deposee au
bureau du Greffier de la
municipalite entre la date de
la publication de l'avis de
l'election et le 8 octobre
suivant.

Ce representant doit, au
moment de voter, etre
majeur, posseder la
citoyennete canadienne et
etre employe, ad-
ministrateur ou membre de
la corporation, societe
commerciale ou association
au nom de laquelle il vote.

Donne au Cap-de-la-
Madeleine, ce 4eme jour de
septembre 1973.

Jean BEAUDIN
President d'Election

CITY OF
CAP DE LA MADELEINE

NOTICE

Corporations, commercial
partnerships, Associations (Election November 4, 1973.)

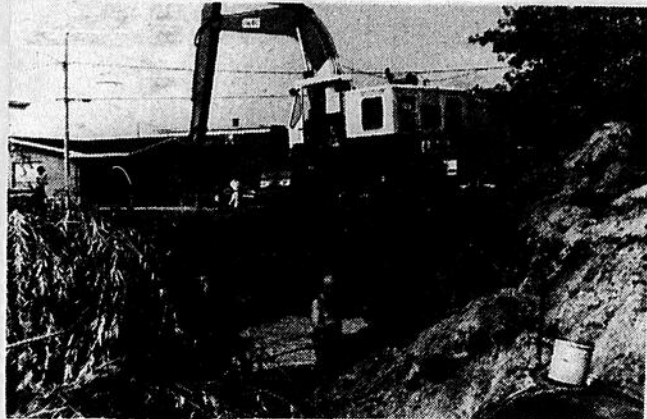
Corporations, commercial
partnerships and
associations shall also be
entered on the electoral list if
they have been entered on the
valuation roll in force in the
municipality for at least the
twelve months preceding the
1st of September in the year
in which the election is held,
as owners or tenants of a
taxable immovable or as
tenants of a store, counting-
house, shop, office or place of
business, provided that they
have paid their municipal
taxes or dues payable on the
preceding 31st of December;
they shall vote through a
representative authorized for
that purpose by a resolution
of the board of directors, a
copy whereof shall be filed at
the office of the clerk of the
municipality BETWEEN
THE DATE OF
PUBLICATION OF THE
ELECTION NOTICE AND
THE 8TH OF OCTOBER
FOLLOWING.

At the time of voting, such
representative must be of full
age, a Canadian citizen and
an employee, director or
member of the corporation,
commercial partnership or
association on whose behalf
he votes.

Given at Cap-de-la-
Madeleine, this 4th day of
September 1973.

JEAN BEAUDIN
Returning-Officer

L'actualité en images



Prise il y a deux semaines, cette photo, nous montre une des dernières étapes de la pose du tuyau dans le ruisseau Faverell.



C'est dans la joie et l'allégresse que fut inauguré officiellement, il y a deux semaines, le terrain de balle et la piscine du parc Ste-Bernadette.

On remarque parmi les personnalités présentes, Fernand St-Germain, directeur des loisirs du Cap, les conseillers Martin Bergeron et Marcel Gervais, Gerald Binette, assistant ingénieur de la cité, le maire J. Réal Desrosiers, le curé de la paroisse, Henry Folley et le président de l'association des résidents de Châteaudun M. Yvon Grégoire.

CARTES PROFESSIONNELLES

IMPRIMEURS



**Imprimerie
Art Graphique Inc.**
IMPRIMEUR & LITHOGRAPHE
80, rue Latreille
Cap-de-la-Madeleine - Tél. 374-1583

AVOCATS

Moreau Leblanc & Roy

AVOCATS
399 boul. Ste-Madeleine
Edifice Caisse Pop Ste-Madeleine
Tél: 378-4021
378-4022

ASSUREURS

Gaétan Picard

ASSURANCES
Plans enregistrés *Epargne *Retraite
1350 Royal
Trois-Rivières
Bur: 375-1687
Rés: 378-5165

OPTOMETRISTES

Dr Jean Thiffault, O.D.

OPTOMETRISTE
Examen de la vue *Lentilles de contact
54a Fusey,
Tél: 375-4555
Cap-de-la-Madeleine

Dr Gaétan Tanguay, O.D.

OPTOMETRISTE
Examen de la vue *Lentilles de contact
395a Boul. Ste-Madeleine, CAP 378-8554

ARPENTEUR-GÉOMÈTRE



Tél.(819) 379-2577
Jean-Marie Chastenay
ARPENTEUR GEOMETRE
285, des Erables Cap-de-la-Madeleine

NOS SPECIAUX
DE LA
SEMAINE

**BAS
PRIX**

Fruits
Céleri gr. 24 **.25**
Pommes Lobo 3 lb **.49**

Livraison gratuite

Bière

Spéciaux congélateur

Boeuf
Boeuf haché
3 lb 2⁶⁷

Steak de Ronde	lb	1.59
Steak de Surlonge	lb	1.99

Lard

Côtelettes Lard	lb	1.29
Rôti Lard filet	lb	1.19
Saucisse lard-Boeuf	3 lb	2.59

Viande fumée
Jambon Midget lb **1.19**

POULET

Cuisses	lb	.89
Poitrines	lb	.99

BOUCHERIE CLAUDE

156 Boui. Ste-Madeleine

Cap

375-6194

E
N
R.

S'IL S'AGIT DE PLOMBERIE, DÉCORATION, CONSTRUCTION

CETTE ANNONCE EST VALABLE JUSQU'À ÉCOULEMENT COMPLET DE LA MARCHANDISE — LES ILLUSTRATIONS NE CORRESPONDENT PAS TOUJOURS À L'ITEM

CASH'N CARRY



MON PÈRE
ACHÈTE
TOUT
AU
CENTRE
DE
RÉNOVATION

GRANDE VENTE DE PANNEAUX PRÉFINIS

CENTRE DE RÉNOVATION CENTRE DE RÉNOVATION CENTRE DE RÉNOVATION CENTRE DE RÉNOVATION CENTRE DE RÉNOVATION CENTRE DE RÉNOVATION



50,000
PANNEAUX DE
CONTREPLAQUÉS

plus de
80 modèles
différents
4' x 7' et
4' x 8'

A compter de
\$300

SPECIAL
PORTES
INTÉRIEURES

légèrement
endommagées
A compter de **\$450**

Aussi
PORTES RÉGULIÈRES

30"
Rég. \$12.95
Spécial **\$7.75**

POIGNÉES
DE PORTE

Rég. \$3.95
Spécial **\$2.50**



**TEINTURE À BOIS REDWOOD
ET CEDRE**

\$4.95
GALLON

CASH & CARRY
SOUVENT IMITÉ
JAMAIS ÉGALÉ

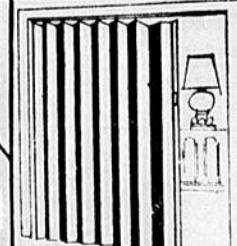
HOTTES DE CUISINE

14 modèles en stock
Couleurs assorties.
A compter de **\$13.95**

BOIS
PRESSÉ

Panneau 4' x 8'

A compter de
\$3.75



PORTES PLIANTES ACCORDEON

Economiques et idéales
pour sauver
de l'espace.
15 modèles
en stock.
à compter de **\$2.89**

Matériaux de Construction
Rénovation-Quincaillerie-Plomberie

Centre de Rénovation Enr.

Financement sur les lieux • Livraison disponible

2201 BELLEFEUILLE TROIS-RIVIÈRES

Lundi, mardi, mercredi:
Ouvert de 8h 30 à m. à 5h 30 p.m.
Jeudi et vendredi:
De 8h 30 à m. à 2h p.m.
Samedi: de 8h 30 à m. à midi.

DIVISION
DE EASTERN
SOFTWARE LTD

POUR UNE BONNE
RAISON

PRIX COUPÉS À PLEIN

tous les jours...
pour la maison et les excursions en plein air!

Prix réduits

**DETERSIF
ARTIC POWER**

EN Poudre BTE 6 1/2 LB

1.79

Prix réduits

**JUS
DE TOMATES**

AYLMER BTE 48 ON

.34

Prix réduits

**CAFE
EN FEVES**

RICHMELLO SAC 1 LB

.95

**"DOMINION POURSUIT
SA POLITIQUE
DES PRIX
COUPÉS À PLEIN
DE TOUS LES JOURS,
LES PLUS BAS
À SA CONNAISSANCE."**

FRAIS CUIT CHAQUE JOUR...

Le Fournil

Prix réduits

**PAPIER
DE TOILETTE**

CASHMERE PQT. 6 ROUL.

.74

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

POMMES LOBO

DU QUEBEC DE FANTAISIE CROUSTILLANTES FERMES

SAC 5 LB

.79

RAISINS ROUGES TOKAY

DE CALIFORNIE-CANADA NO. 1 JUTEUX

LB

.39

CONCOMBRES FRAIS

DU QUEBEC-CANADA NO. 1 LONGS VERTS

CH.

.08

CELERI PASCAL

DU QUEBEC-CANADA NO. 1 CROUSTILLANT GROSSEUR 24

CH.

.25

VIANDES de "QUALITE SELECTIONNEE" DOMINION

BIFTECK DE RONDE

BOEUF BOUVILLON DE QUALITE SELECTIONNEE DOMINION

TRANCHE COMPLETE
DESSOSSEE OU

ROTI DE

1.59 CROUPE

LB

1.59

ROTI DE PALETTE

TENDON DORSAL ENLEVE

LB

.89

SMOKED MEAT

HER PACK FORMAT SANDWICH 4 PQTS 2 ON

1.09

SAUCISSES FUMÉES

DOMINION JUTEUSES SAVOUREUSES

LB

.83

EPAULE DE PORC

FRAIS PINIC INSPECTE PAR GOUVERNEMENT

.89

PAIN aux PECANES

ET CERISES A LA MODE D'AUTREFOIS

CH.

.59

ROULES au BOEUF

DELICIEUX POT. DE 4

.85

ROULES aux BANANES

OU CHOCOLAT UN REGAL AU CHOIX

CH.

.58



LES GALERIES DU CAP,
300 Rue BARKOFF,
Cap de la Madeleine

Nous nous réservons le droit de limiter les Quantités ! Prix en vigueur jusqu'à la fermeture

**LES MAGASINS DOMINION HONORENT TOUS LES BONS
DE RÉDUCTION SUR LES PRODUITS ALIMENTAIRES.**

MARDI LE
18 SEPTEMBRE 1973